

# KICHLER®

## Sutter Place™ Select

Product images may vary slightly from actual product.



## INSTRUCTION MANUAL



# TABLE OF CONTENTS

SAFETY RULES .....	4	ATTACHING THE FAN BLADES.....	12
TOOLS AND MATERIALS REQUIRED.....	5	INSTALLING THE MOUNTING PLATE.....	12
PACKAGE CONTENTS .....	5	INSTALLING THE LIGHT FIXTURE.....	13
MOUNTING OPTIONS.....	6	INSTALLING THE LAMPS & GLASS SHADE .....	14
HANGING THE FAN.....	7	OPERATING INSTRUCTIONS.....	15
INSTALLATION OF SAFETY SUPPORT .....	9	TROUBLESHOOTING.....	16
ELECTRICAL CONNECTIONS .....	10	SPECIFICATIONS.....	17
FINISHING THE INSTALLATION.....	11	FCC WARNING.....	17

# SAFETY RULES

1. To reduce the risk of electric shock, ensure electricity has been turned off at the circuit breaker or fuse box before beginning.
2. All wiring must be in accordance with the National Electrical Code and local electrical codes. Electrical installation should be performed by a qualified licensed electrician.
3. **WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or personal injury, use mounting screws provided with the outlet box. Most outlet boxes commonly used for the support of light fixtures are not acceptable for fan support and may need to be replaced. Due to the complexity of the installation of this fan, a qualified licensed electrician is strongly recommended.

**WARNING**  
TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR PERSONAL INJURY, MOUNT FAN TO OUTLET BOX MARKED "ACCEPTABLE FOR FAN SUPPORT".

4. The outlet box and support structure must be securely mounted and capable of reliably supporting a minimum of 50 pounds. Use only CUL Listed outlet boxes marked "FOR FAN SUPPORT".
5. The fan must be mounted with a minimum of 7 feet clearance from the trailing edge of the blades to the floor.
6. Do not operate reversing switch while fan blades are in motion. Fan must be turned off and blades stopped before reversing blade direction.
7. Avoid placing objects in the path of the blades.

8. To avoid personal injury or damage to the fan and other items, be cautious when working around or cleaning the fan.
9. Do not use water or detergents when cleaning the fan or fan blades. A dry dust cloth or lightly dampened cloth will be suitable for most cleaning.
10. After making the electrical connections, spliced conductors should be turned upward and pushed carefully up into outlet box. The wires should be spread apart with the ground wire and white (common) wire to one side with the black (load) wire to the other side of the outlet box.
11. Electrical diagrams are reference only. Light kits that are not packed with the fan must be CUL Listed and marked suitable for use with the model fan you are installing. Switches must be CUL General Use Switches. Refer to the Instructions packaged with the light kits and switches for proper assembly.

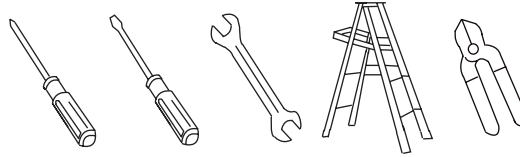
**WARNING**  
TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY, DO NOT BEND THE BLADE BRACKETS (ALSO REFERRED TO AS FLANGES) DURING ASSEMBLY OR AFTER INSTALLATION. DO NOT INSERT OBJECTS IN THE PATH OF THE BLADES.

**SPECIAL NOTICE**  
This appliance is equipped with a "Wattage Limiting Device" required by the United States Department of Energy. The device has been installed at the factory and can not be removed.

Installing Lamps in excess of 75 total watts will disable the unit's light fixture. If this should happen, you will need to reset the lighting fixture by turning the power off to the ceiling fan and/or light fixture, reinstalling lamps totaling less than 75 watts and then turning the power back on.

## TOOLS AND MATERIALS REQUIRED

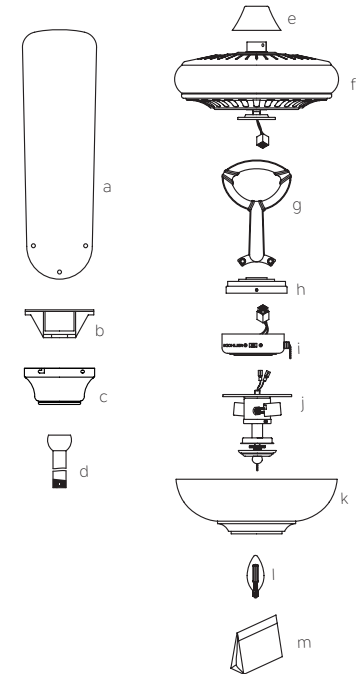
- Phillips screwdriver
- Blade screwdriver
- 11 mm wrench
- Step ladder
- Wire cutters



## PACKAGE CONTENTS

Unpack your fan and check the contents . You should have the following items:

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| A. Fan blades (5)  | L. 3, 4 Watt E-12, LED lamps         |
| B. Ceiling mounting bracket                                  | M. Part bag contents                 |
| C. Canopy  | 1) Mounting hardware :               |
| D. Ball/downrod assembly                                     | wood screws (2), flat washers (2),   |
| E. Coupling cover  | star washers (2), wire nuts (3),     |
| F. Fan motor assembly  | screws (2)                           |
| G. Set of 5 blade brackets and Pre-Installed mounting screws | 2) Rubber gasket                     |
| H. Mounting plate  | 3) Blade attachment hardware:        |
| I. Switch housing  | screws (17), fiber washers (17)      |
| J. Light kit   | 4) Safety cable hardware:            |
| K. Glass shade   | wood screw, lock washer, flat washer |
|  | 5) Pull chains and fobs (2)          |
|  | 6) Balance kit                       |



# MOUNTING OPTIONS

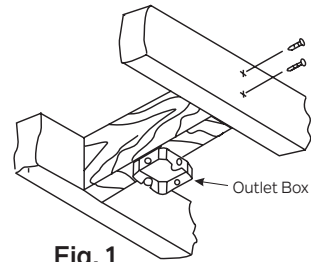
If there isn't an existing UL (cUL for Canadian Installation) listed mounting box, then read the following instructions. Disconnect the power by removing fuses or turning off circuit breakers.

Secure the outlet box directly to the building structure. Use appropriate fasteners and building materials. The outlet box and its support must be able to fully support the moving weight of the fan (at least 50 lbs). Do not use plastic outlet boxes.

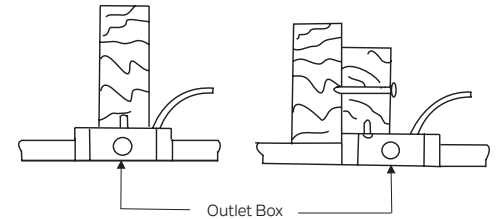
Figures 1, 2 and 3 are examples of different ways to mount the outlet box.

**NOTE:** If you are installing the ceiling fan on a sloped (vaulted) ceiling, you may need a longer downrod to maintain proper clearance between the tip of the blade and the ceiling. A minimum clearance of 12" is suggested for optimal operation.

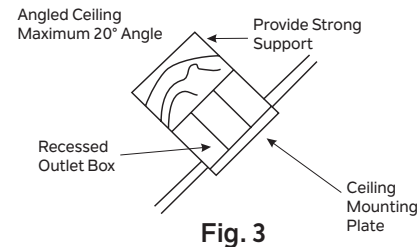
**NOTE:** Depending on the location you have selected for installation, you may need to purchase and install a "Joist Hanger" for the support of the outlet box. Make sure the joist hanger you purchase has been designed for use with ceiling fans. (Fig. 4)



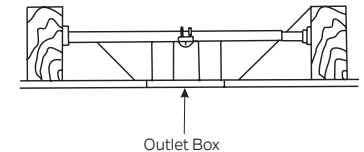
**Fig. 1**



**Fig. 2**



**Fig. 3**



**Fig. 4**

# HANGING THE FAN

**NOTE:** This ceiling fan is supplied with two types of hanging assemblies; a downrod and canopy mounting system and a “close to ceiling” Canopy ONLY system. The “close-to- ceiling” installation is recommended in rooms with less than 8-foot ceilings or in areas where additional space is desired from the floor to the fan blades. Once you have selected which mounting system you will use, proceed with the following instructions. Where necessary, each section of the instructions will note the different procedures to follow for the two types of mounting.

**REMEMBER** to turn off the power before you begin.

To properly install your ceiling fan, follow the steps below.

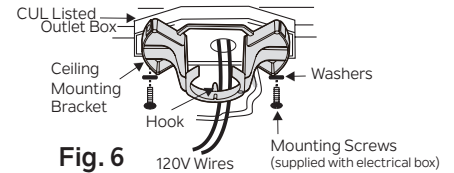
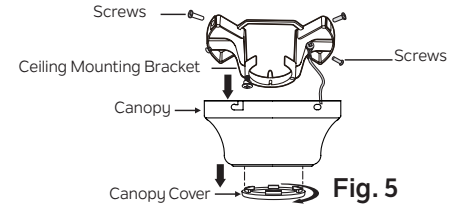
**Step 1.** Remove the decorative canopy bottom cover from the canopy. (Fig. 5)

**Step 2.** Loosen the four screws on the top of the canopy. Remove the two non-slotted screws and loosen the slotted screws. This will enable you to remove the ceiling mounting bracket. (Fig. 5)

**Step 3.** Remove the ceiling mounting bracket from the canopy by loosening the two screws on the bottom of the ceiling mounting bracket. Turn the canopy counterclockwise and remove. (Fig. 5)

**Step 4.** Pass the 120 volt supply wires from the ceiling outlet box through the center of the ceiling mounting bracket. (Fig. 6)

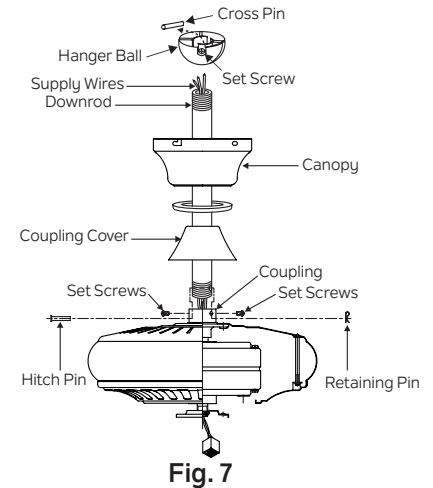
**Step 5.** Attach the ceiling mounting bracket to the outlet box using the screws and washers included with the outlet box. (Fig. 6)



# STANDARD CEILING INSTALLATION

**Step 1.** Remove the hanger ball from the downrod assembly by loosening the set screw, removing the cross pin and sliding the ball off the rod. (Fig.7)

**Step 2.** Loosen the two set screws and remove the hitch pin and retaining clip from the coupling on top of the motor assembly. (Fig. 7)



## STANDARD CEILING INSTALLATION

**Step 3.** Carefully feed the electrical lead wires from the fan up through the downrod. Thread the downrod into the coupling until the Hitch pin holes are aligned.

Next, replace the hitch pin and retaining clip. Tighten both set screws. (Fig. 7)

**Step 4.** Slip the coupling cover, canopy cover, decorative mounting screw cover and canopy onto the downrod.

Thread the hanger ball onto the downrod, insert the cross pin through the downrod and tighten. Now tighten the set screw. (Fig. 7)

**Step 5.** Lift the motor assembly into position and place the hanger ball into the ceiling mounting bracket.

Rotate the entire assembly until the “Check Tab” has dropped into the “Registration Slot” and seats firmly. (Fig. 8)

The entire motor assembly should not rotate (left or right) when seated properly.

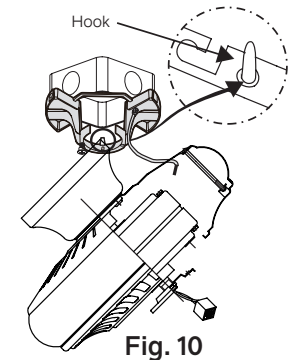
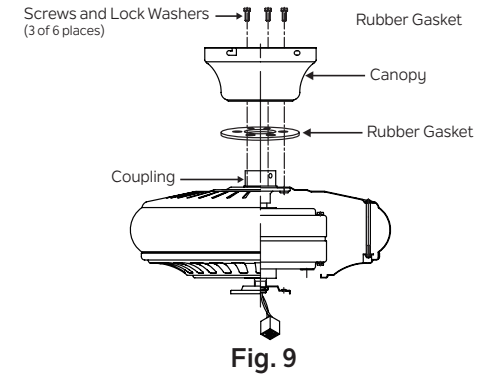
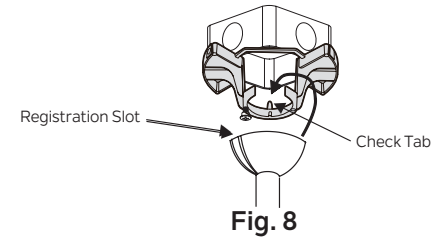
**WARNING:** Failure to reattach the cross pin and seat the “Check Tab” can cause the fan to fall from the ceiling during operation. Take special care to make sure this pin is reattached.

## CLOSE-TO-CEILING INSTALLATION

**Step 1.** Remove three of the six screws and lock washers (every other one) from the collar on top of the motor assembly. Place the ceiling fan canopy and the rubber gasket over the collar and align the mounting holes with the holes in the collar. Attach the canopy with the rubber gasket and the three screws and lock washers previously removed. (Fig. 9)

**WARNING:** Failure to completely tighten the three mounting screws in step 9 could result in the fan possibly falling from the ceiling.

**Step 2.** Hang the fan on the ceiling mounting bracket by inserting the hook on the inside edge of the ceiling mounting bracket through one of the screw holes in the ceiling canopy (Fig. 10). This will allow you to have both hands free to make the wiring connections.





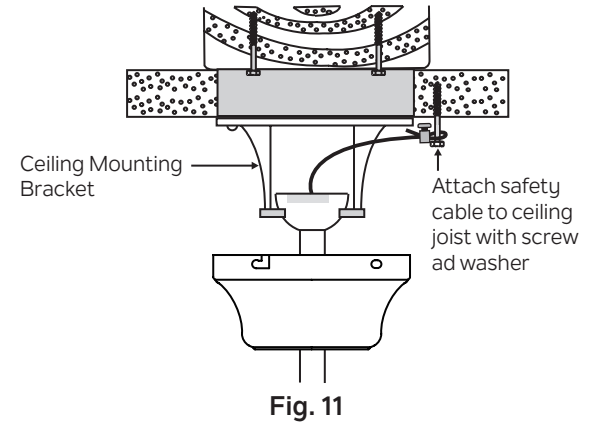
# INSTALLATION OF SAFETY SUPPORT (required for Canadian installation ONLY)

A safety support cable is provided to help prevent the ceiling fan from falling, please install it as follows.

**Step 1.** Attach the provided wood screw and washers to the ceiling joist next to the mounting bracket but do not tighten. (Fig. 11)

**Step 2.** Adjust the length of the safety cable to reach the screw and washers by pulling the extra cable through the cable clamp until the overall length is correct, put the end of the cable back through the cable clamp, forming a loop at the end of the cable. Tighten the cable clamp securely. Now, put the loop in the end of the safety cable over the wood screw and under the washer. Tighten the wood screw securely.

**NOTE:** Although the safety support cable is required for Canadian installations only. It's a good idea to make the attachment with any installation.



# ELECTRICAL CONNECTIONS

**WARNING:** To avoid possible electrical shock, be sure you have turned off the power at the main circuit panel.

Follow the steps below to connect the fan to your household wiring. Use the wire connecting nuts supplied with your fan. Secure the connectors with electrical tape. Make sure there are no loose wire strands or connections.

**Step 1.** Connect the fan supply (black) wire and light supply (blue) wire to the black household supply wire as shown in Figure 12.

**Step 2.** Connect the neutral fan (white) wire to the neutral household (white) wire.

**Step 3.** Connect the fan ground wire (green) to the household ground wire.

**Step 4.** After connecting the wires, spread them apart so that the green and white wires are on one side of the outlet box and the black and blue wires are on the other side.

**Step 5.** Turn the connecting nuts upward and push the wiring into the outlet box.

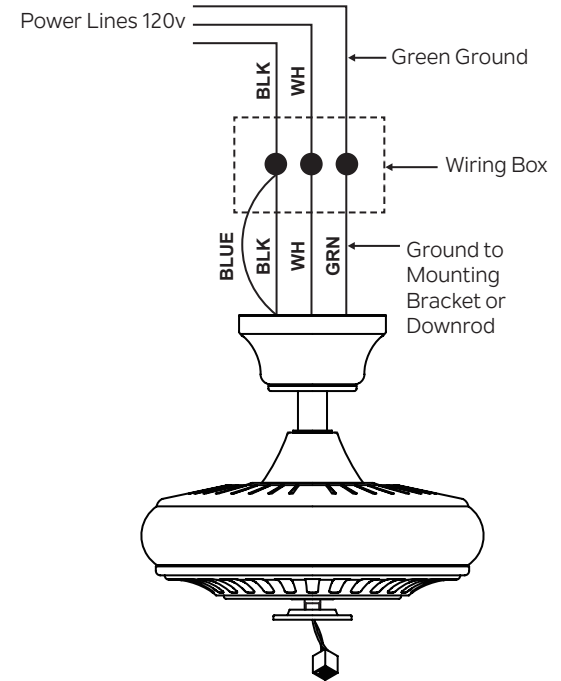


Fig. 12

# FINISHING THE INSTALLATION

## STANDARD CEILING INSTALLATION

**Step 1.** Tuck all the connections neatly into the ceiling outlet box.

**Step 2.** Slide the canopy up to ceiling and attach the canopy to the ceiling mounting bracket using 4 screws at the top edge of the mounting bracket. Insert each screw through the canopy mounting hole and into the mounting bracket. Tighten all screws securely. (Fig. 13)

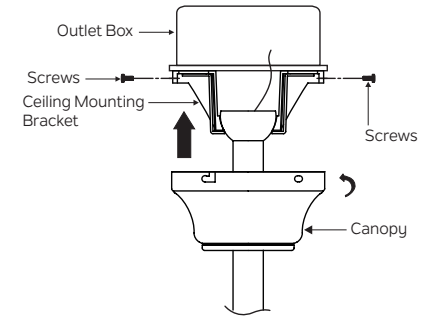


Fig. 13

## CLOSE-TO-CEILING INSTALLATION

**Step 1.** Tuck all the wire connections neatly above the receiver and into the ceiling outlet box.

**Step 2.** Slide the canopy up to the mounting bracket and place one of the key hole slots over the mounting screw on the mounting bracket. Rotate the canopy until the screw head locks in place at the narrow section of the key hole. See figure 15.

**Step 3.** Remove the fan from the hook on the ceiling mounting bracket. Attach the fan assembly to the ceiling mounting bracket using 4 screws at the top edge of the mounting bracket.

Align the keyhole slots on the canopy with the mounting screw heads on the sides of the mounting bracket. Lift up and turn the fan assembly until the heads of the mounting screws are in the narrow end of the keyhole slots.

**Step 3.** Make sure all four mounting screws are tight. (Fig. 14)

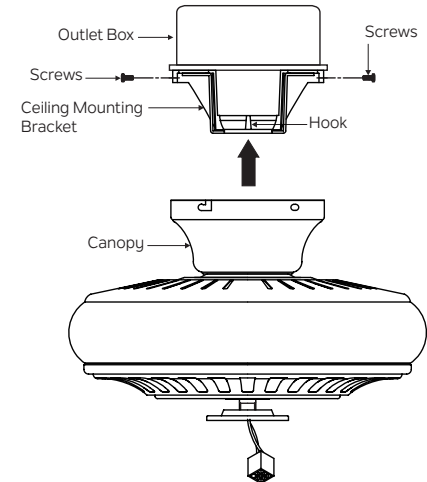


Fig. 14

## ATTACHING THE FAN BLADES

**CAUTION:** Remove the five rubber shipping blocks attached to the face of the motor. These blocks keep the motor from shifting during shipping and **MUST** be removed during installation.

**Step 1.** Attach a blade to a blade bracket using the screws and fiber washers provided. (Fig. 15)

Make sure the blade is straight when set on the blade bracket. Tighten each mounting screw until the fiber washer is slightly compressed. Repeat this procedure for each blade.

**Step 2.** Attach each blade assembly to the motor using the “Pre-Installed” mounting screws in the blade bracket. (Fig 15)

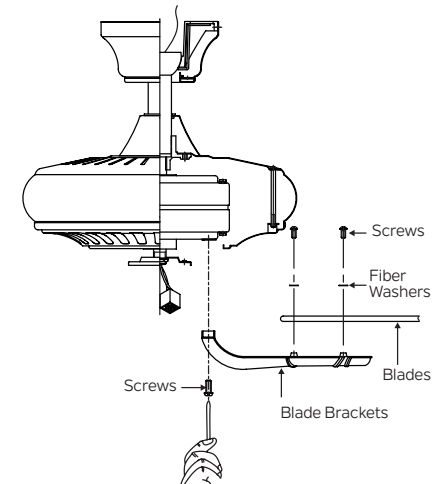


Fig. 15

## INSTALLING THE MOUNTING PLATE

**Step 1.** Loosen the two screws on the mounting ring attached to the motor shaft and “remove” and save the third screw. (Fig. 16)

**Step 2.** Place the key hole slots on the mounting plate over the two screws previously loosened on the mounting ring.

Turn the mounting plate until it locks in place at the narrow section of the key hole slots.

Tighten both key hole screws and replace the third screw previously removed and tighten securely.

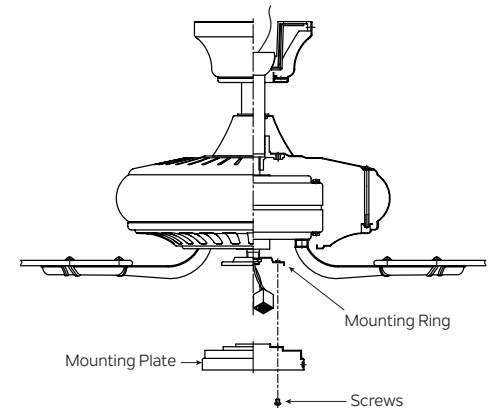


Fig. 16

## INSTALLING THE LIGHT FIXTURE

1. Remove the plastic plug from the center of the switch housing. Attach the light fixture to the switch housing by feeding the light fixture wires (black & white) through the hole in the center of the switch housing, then screw the light fixture stem into the center hole. On the inside of the switch housing, place a lock washer and a nut on the light fixture stem and tighten. (Fig.17)

2. Locate the white and blue wires inside the switch housing labeled FOR LIGHT.

Attach the wires from the light fixture to the wires inside the switch housing by pushing the polarized connections together. (Fig.17)

- White wire to White wire
- Black wire to Blue wire

3. While holding the light fixture/switch housing assembly under your ceiling fan, push the square wire connectors together. One from the fan and one from the switch housing. (Fig.18)

**NOTE:** These connectors are color coded and will ONLY engage when the colored strips are matched (aligned).

4. Carefully push all the wires into the switch housing on the light fixture/switch housing assembly.

Attach the light fixture/switch housing assembly to the mounting plate with the screws provided. Make sure each screw is tight. (Fig. 18)

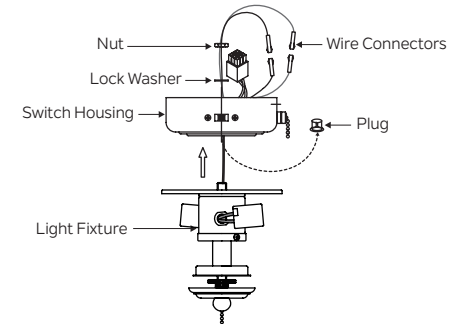


Fig. 17

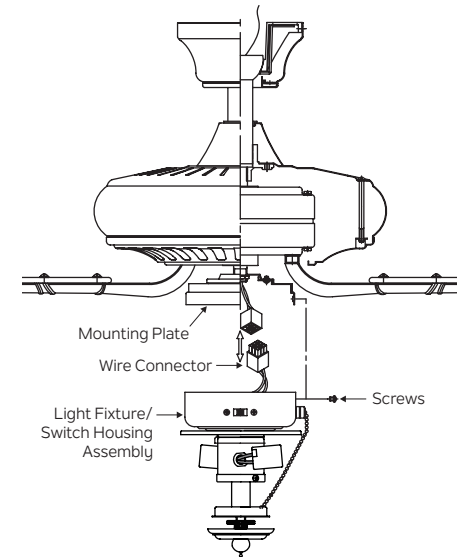
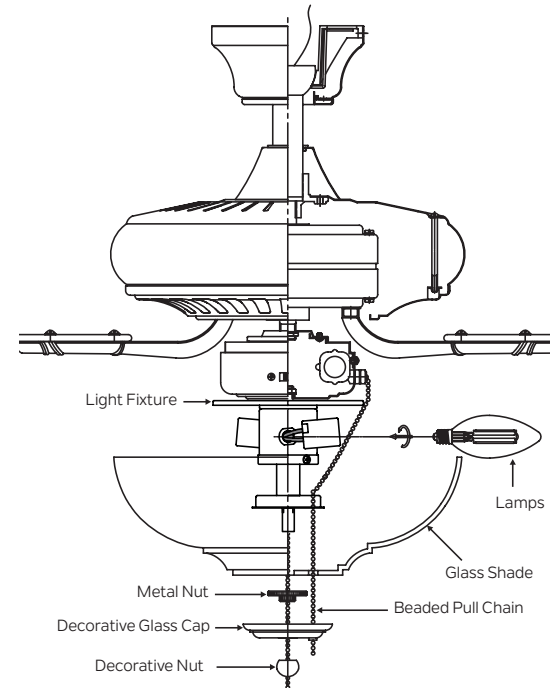


Fig. 18

## INSTALLING THE LAMPS AND GLASS SHADE

1. Install 3, 4 Watt, E-12 LED lamps (included).
2. Remove the decorative nut, glass cap and metal nut from the light fixture stem. Slip the beaded pull chain into the outside hole in the glass shade then feed the beaded pull chain from the light fixture stem through the eyelet in the shade. Now place the glass shade over the light fixture stem. Secure the shade with a metal nut (rubber side touching the shade). (Fig. 19)
3. Fit the decorative cap onto the light fixture stem and then slip the beaded pull chain from switch housing through the hole on the side of the decorative glass cap. Feed the beaded pull chain from the light fixture stem through the hold in the decorative nut and thread the decorative nut on securely. **DO NOT OVER TIGHTEN.**
4. Attach two pull chain fobs to each of the beaded pull chains. (Fig. 19)

Note: Make sure to leave enough space between the fan pull chain and the lamps so the chain doesn't rub against any of the lamps.



**Fig. 19**

## OPERATING INSTRUCTIONS

Turn the power on and check the operation of your ceiling fan.

The “center” pull chain turns the light fixture On and Off.

The “outside” pull chain controls the 3 speeds of your ceiling fan.

1 pull = High, 2 pulls = Medium, 3 pulls = Low and the 4th pull turns the motor off.

The Black Slide Switch on the side of the switch housing controls the direction of the blades “Forward and Reverse”.

Do not operate reversing switch while fan blades are in motion. Fan must be turned off and blades stopped before reversing blade direction.

Warm weather - Forward (counter clockwise) A downward airflow creates a cooling effect as shown in Fig. 20. This allows you to set your air conditioner on a warmer setting without affecting your comfort.

Cool weather - Reverse (clockwise) An upward airflow moves warm air off the ceiling area as shown in Fig. 21. This allows you to set your heating unit on a cooler setting without affecting your comfort.

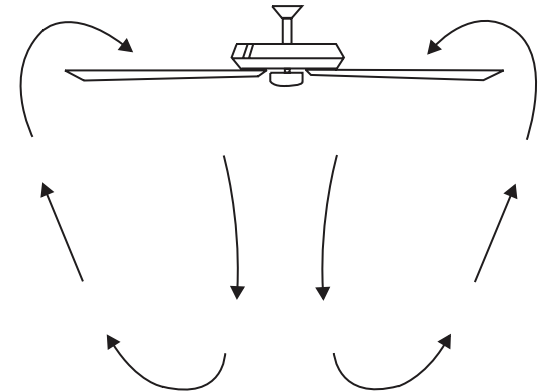


Fig. 20

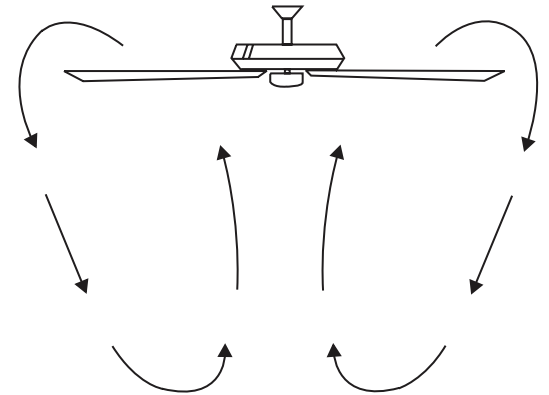


Fig. 21

# TROUBLESHOOING

## Problem

## Solution

### Fan will not start.

1. Check that all fuses or circuit breakers are installed or in the ON position.
2. Check all electrical connections to ensure proper contact. **CAUTION:** Make sure the main power is OFF when checking any electrical connection.

### Fan sounds noisy.

1. Make sure all motor housing screws are snug.
2. Make sure the screws that attach the fan blade brackets to the motor are tight.
3. Make sure wire nut connections are not rubbing against each other or the interior wall of the switch housing. **CAUTION:** Make sure main power is off.
4. Allow a 24-hour “breaking-in” period. Most noise associated with a new fan disappear during this time.
5. If using an optional light kit, make sure the screws securing the glassware are tight. Make sure the light bulbs are not touching any other component.
6. Some fan motors are sensitive to signals from solid-state variable speed controls. If you have installed this type of control, choose and install another type of control.
7. Make sure the upper canopy is a short distance from the ceiling. It should not touch the ceiling.

### Fan wobble.

1. Check that all blade and blade arm screws are secure.
2. Most fan wobbling problems are caused when blade levels are unequal. Check this level by selecting a point on the ceiling above the tip of one of the blades. Measure this distance. Rotate the fan until the next blade is positioned for measurement. Repeat for each blade. The distance deviation should be equal within 1/8”.
3. Use the enclosed Blade Balancing Kit if the blade wobble is still noticeable.
4. If the blade wobble is still noticeable, interchanging two adjacent (side by side) blades can redistribute the weight and possibly result in smoother operation.

**WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY AND TO INSURE THE PROPER OPERATION OF YOUR CEILING FAN. NEVER ATTACH THE BLADE ASSEMBLIES UNTIL THE CEILING FAN HAS BEEN MOUNTING ON THE CEILING. DO NOT BEND THE BLADE ARMS WHILE INSTALLING, BALANCING OR CLEANING THE FAN. DO NOT INSERT FOREIGN OBJECTS BETWEEN ROTATING FAN BLADES.



## SPECIFICATIONS

Fan Size	Speed	Volts	Amps	Watts	RPM	CFM	CFM/W	N.W.	G.W.	C.F.
52"	High	120	0.42	51.0	158	4199.05	82.33	8.45 kgs	9.45 kgs	2.33'
	Medium	120	0.33	27.8	119	3252.72	117.00			
	Low	120	0.19	9.0	69	1792.55	199.17			

These are approximate measurements. They do not include data for any lamps or fixtures attached to the ceiling fan.

## FCC INFORMATION:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference, and
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

# KICHLER®

**KICHLER® LIGHTING**

**7711 EAST PLEASANT VALLEY ROAD P.O. BOX 318010**

**CLEVELAND, OHIO 44131-8010**

**CUSTOMER SERVICE 866.558.5706**

**8:30 AM TO 5:00 PM EST, MONDAY - FRIDAY**

# KICHLER®

## Sutter Place™ Select

Las imágenes son de carácter ilustrativo y pueden diferir del producto real.



## MANUAL DE INSTRUCCIONES



# ÍNDICE

REGLAS DE SEGURIDAD .....	4	COLOCACIÓN DE LAS HOJAS DEL VENTILADOR ...	12
HERRAMIENTAS Y MATERIALES NECESARIOS.....	5	INSTALACIÓN DE LA PLACA DE MONTAJE .....	12
CONTENIDOS DEL PAQUETE .....	5	INSTALANDO EL ACCESORIO DE LUZ.....	13
OPCIONES DE MONTAJE.....	6	INSTALANDO LAS LAMPARAS Y LA SOMBRA DE VIDRIO.....	14
COLGANDO EL VENTILADOR.....	7	INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN.....	15
INSTALACIÓN DE SOPORTE DE SEGURIDAD.....	9	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	16
CONEXIONES ELÉCTRICAS.....	10	ESPECIFICACIONES.....	17
ACABADO DE LA INSTALACION.....	11	INFORMACIÓN DE LA FCC.....	17

# REGLAS DE SEGURIDAD

1. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que se haya apagado la electricidad en el disyuntor o en la caja de fusibles antes de comenzar.
2. Todo el cableado debe estar de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional y los códigos eléctricos locales. La instalación eléctrica debe ser realizada por un electricista calificado y con licencia.
3. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, use los tornillos de montaje provistos con la caja de salida. La mayoría de las cajas de salida comúnmente utilizadas para el soporte de las lámparas no son aceptables para el soporte del ventilador y pueden necesitar ser reemplazadas. Debido a la complejidad de la instalación de este ventilador, se recomienda encarecidamente a un electricista calificado.

**ADVERTENCIA**  
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES, MONTE EL VENTILADOR EN LA CAJA DE MARCAS MARCADA "ACEPTABLE PARA APOYO DEL

4. La caja de salida y la estructura de soporte deben estar montadas de manera segura y ser capaces de soportar de manera confiable un mínimo de 50 libras. Use solo las cajas de salida listadas por CUL marcadas "PARA APOYO DEL VENTILADOR".
5. El ventilador debe montarse con un espacio mínimo de 7 pies desde el borde posterior de las aspas hasta el piso.
6. No accione el comando para revertir el sentido de las aspas mientras el ventilador está en movimiento. El ventilador debe estar apagado y las aspas quietas antes de revertir la dirección de las aspas.
7. Evite colocar objetos en el camino de las cuchillas.

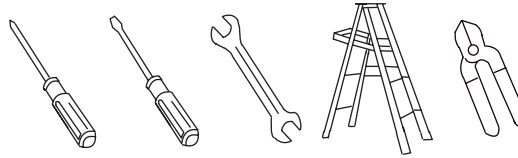
8. Para evitar lesiones personales o daños al ventilador y otros elementos, tenga cuidado al trabajar o limpiar el ventilador.
9. No use agua ni detergentes al limpiar el ventilador o las aspas del ventilador. Un paño seco para polvo o un paño ligeramente humedecido será adecuado para la mayoría de las limpiezas.
10. Después de hacer las conexiones eléctricas, los conductores empalmados deben girarse hacia arriba y empujarse con cuidado hacia la caja de salida. Los cables deben separarse con el cable de tierra y el cable blanco (común) a un lado con el cable negro (carga) al otro lado de la caja de salida.
11. Los diagramas eléctricos son solo de referencia. Los kits de luces que no están empacados con el ventilador deben estar en la lista CUL y marcados como adecuados para usar con el modelo de ventilador que está instalando. Los interruptores deben ser interruptores de uso general CUL. Consulte las Instrucciones incluidas con los kits de luz y los interruptores para un montaje adecuado.

**ADVERTENCIA**  
PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES, NO DOBLE LOS SOPORTES DE LA HOJA (TAMBIÉN SE REFIEREN COMO BRIDAS) DURANTE EL MONTAJE O DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN. NO INSERTE OBJETOS EN EL CAMINO DE LAS HOJAS.

**AVISO ESPECIAL**  
Este aparato está equipado con un "Dispositivo de limitación de potencia" requerido por el Departamento de Energía de los Estados Unidos. El dispositivo se instaló en la fábrica y no se puede quitar.  
  
La instalación de lámparas de más de 75 vatios totales deshabilitará la lámpara de la unidad. Si esto sucede, deberá reiniciar el dispositivo de iluminación apagando el ventilador de techo y / o el dispositivo de iluminación, reinstalando las lámparas con un total de menos de 75 vatios y luego volviendo a encenderlo.

# HERRAMIENTAS Y MATERIALES REQUERIDOS

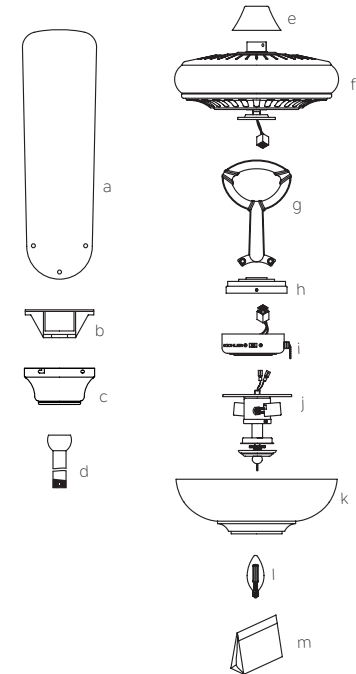
- Destornillador Philips
- Destornillador de cuchilla
- Llave de 11 mm
- Escalera de mano
- Cortadores de alambre



# CONTENIDOS DEL PAQUETE

Desembale su ventilador y verifique el contenido. Debe tener los siguientes elementos:

- |  |  |
|--|--|
| A. Aspas del ventilador (5)  | L. 3, 4 vatios E-12, lámparas LED  |
| B. Soporte de montaje en el techo  | M. Contenido de la bolsa de parte  |
| C. Pabellón  | 1) Hardware de montaje:<br>tornillos para madera (2), arandelas planas (2), arandelas de estrella (2), tuercas de alambre (3), tornillos (2) |
| D. Conjunto de bola / varilla  | 2) Junta de goma   |
| E. Cubierta de acoplamiento  | 3) Hardware de fijación de la cuchilla:<br>tornillos (17), arandelas de fibra (17)   |
| F. Ensamblaje del motor del ventilador                                     | 4) Hardware de cable de seguridad:<br>tornillo de madera, arandela de seguridad, arandela plana  |
| G. Conjunto de 5 soportes de cuchilla y tornillos de montaje preinstalados | 5) Tirar de cadenas y llaveros (2)   |
| H. Placa de montaje  | 6) Kit de equilibrio   |
| I. Interruptor de vivienda   |  |
| J. Kit de luz  |  |
| K. Pantalla de vidrio  |  |



# OPCIONES DE MONTAJE

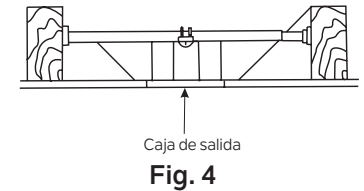
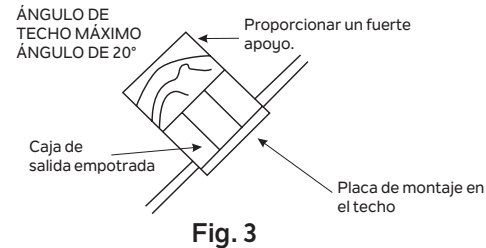
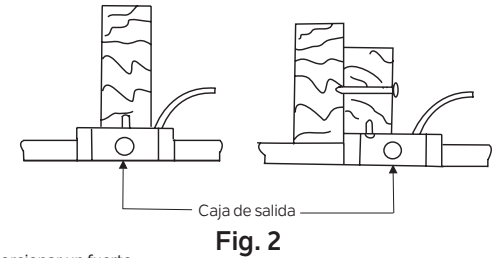
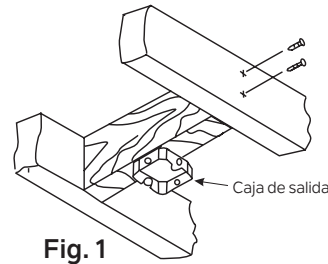
Si no hay una caja de montaje listada UL (cUL para instalación canadiense), lea las siguientes instrucciones. Desconecte la energía quitando los fusibles o apagando los disyuntores.

Asegure la caja de salida directamente a la estructura del edificio. Use sujetadores y materiales de construcción apropiados. La caja de salida y su soporte deben ser capaces de soportar completamente el peso en movimiento del ventilador (al menos 50 lb). No utilice cajas de salida de plástico.

Las figuras 1, 2 y 3 son ejemplos de diferentes formas de montar la caja de salida.

**NOTA:** Si está instalando el ventilador de techo en un techo inclinado (abovedado), es posible que necesite una varilla más larga para mantener una separación adecuada entre la punta de la pala y el techo. Se sugiere un espacio libre mínimo de 12 "para una operación óptima.

**NOTA:** Dependiendo de la ubicación que haya seleccionado para la instalación, es posible que deba comprar e instalar un "Joist Hanger" para el soporte de la caja de salida. Asegúrese de que el soporte de la viga que compre haya sido diseñado para usarse con ventiladores de techo. (Fig. 4)





# COLGANDO EL VENTILADOR

**NOTA:** Este ventilador de techo se suministra con dos tipos de conjuntos colgantes; un sistema de montaje de techo y techo y un sistema SOLO de dosel "cerca del techo". Se recomienda la instalación "cerca del techo" en habitaciones con techos de menos de 8 pies o en áreas donde se desea espacio adicional desde el piso hasta las aspas del ventilador. Una vez que haya seleccionado qué sistema de montaje utilizará, continúe con las siguientes instrucciones. Cuando sea necesario, cada sección de las instrucciones indicará los diferentes procedimientos a seguir para los dos tipos de montaje.

**RECUERDE** apagar la alimentación antes de comenzar.

Para instalar correctamente su ventilador de techo, siga los pasos a continuación.

**Paso 1.** Retire la cubierta inferior del dosel decorativo del dosel. (Fig. 5)

**Paso 2.** Afloje los cuatro tornillos en la parte superior de la cubierta. Retire los dos tornillos sin ranura y afloje los tornillos ranurados. Esto le permitirá quitar el soporte de montaje en el techo. (Fig. 5)

**Paso 3.** Retire el soporte de montaje del techo del dosel aflojando los dos tornillos en la parte inferior del soporte de montaje del techo. Gire el dosel en sentido antihorario y retírelo. (Fig. 5)

**Paso 4.** Pase los cables de suministro de 120 voltios desde la caja de salida del techo a través del centro del soporte de montaje en el techo. (Fig. 6)

**Paso 5.** Fije el soporte de montaje en el techo a la caja de salida con los tornillos y arandelas incluidos con la caja de salida. (Fig. 6)

# INSTALACIÓN ESTÁNDAR DE TECHO

**Paso 1.** Retire la bola de suspensión del conjunto de la varilla aflojando aflojando el tornillo de fijación, retirando el pasador transversal y deslizando la bola fuera de la varilla. (Fig. 7)

**Paso 2.** Afloje los dos tornillos de fijación y retire el pasador de enganche y el clip de retención del acoplamiento en la parte superior del conjunto del motor. (Fig. 7)

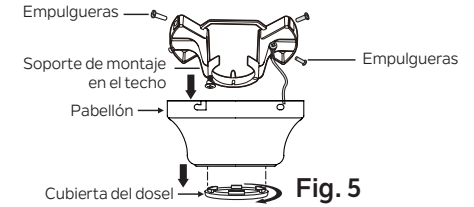


Fig. 5

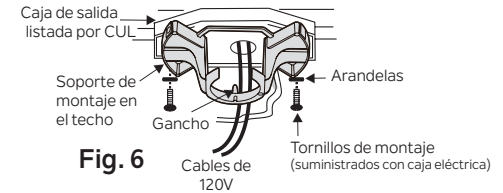


Fig. 6

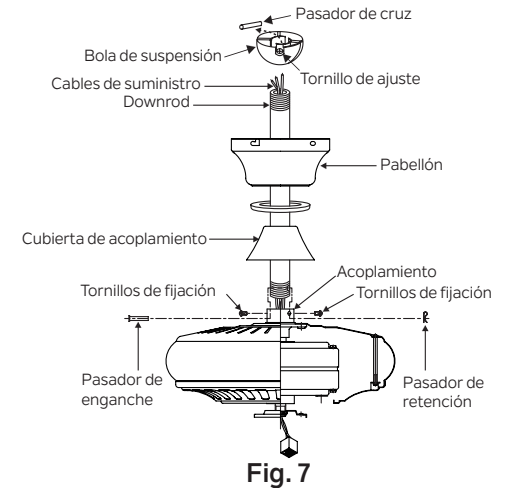


Fig. 7

# INSTALACIÓN ESTÁNDAR DE TECHO

**Paso 3.** Alimente cuidadosamente los cables conductores eléctricos desde el ventilador a través de la varilla. Enrosque la varilla en el acoplamiento hasta que los orificios del pasador de enganche estén alineados.

Luego, reemplace el pasador de enganche y el clip de retención. Apriete ambos tornillos de fijación. (Fig. 7)

**Paso 4.** Deslice la cubierta del acoplamiento, la cubierta de la cubierta, la cubierta del tornillo de montaje decorativo y la cubierta sobre la varilla.

Enrosque la bola de suspensión en la varilla, inserte el pasador transversal a través de la varilla y apriete. Ahora apriete el tornillo de fijación. (Fig. 7)

**Paso 5.** Levante el conjunto del motor a su posición y coloque la bola de suspensión en el soporte de montaje en el techo.

Gire todo el conjunto hasta que la “pestaña de verificación” haya caído en la “ranura de registro” y se asiente firmemente. (Fig. 8)

Todo el conjunto del motor no debe girar (izquierda o derecha) cuando se asienta correctamente.

**ADVERTENCIA:** Si no vuelve a colocar el pasador transversal y se asienta la “pestaña de verificación”, el ventilador puede caerse del techo durante el funcionamiento. Tenga especial cuidado para asegurarse de que este pin se vuelva a colocar.

# INSTALACIÓN CERCA DEL TECHO

**Paso 1.** Retire tres de los seis tornillos y arandelas de seguridad (cada uno) del collar en la parte superior del conjunto del motor. Coloque el dosel del ventilador de techo y la junta de goma sobre el collar y alinee los orificios de montaje con los orificios del collar. Fije el dosel con la junta de goma y los tres tornillos y arandelas de seguridad que retiró anteriormente. (Fig. 9)

**ADVERTENCIA:** Si no aprieta completamente los tres tornillos de montaje en el paso 9, el ventilador podría caerse del techo.

**Paso 2.** Cuelgue el ventilador en el soporte de montaje en el techo insertando el gancho en el borde interior del soporte de montaje en el techo a través de uno de los orificios para tornillos en la cubierta del techo (Fig. 10). Esto le permitirá tener ambas manos libres para realizar las conexiones de cableado.

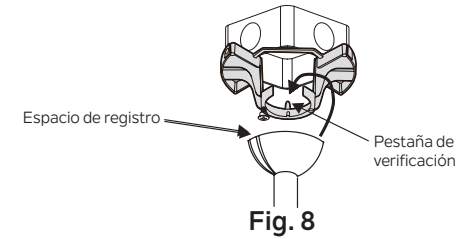


Fig. 8

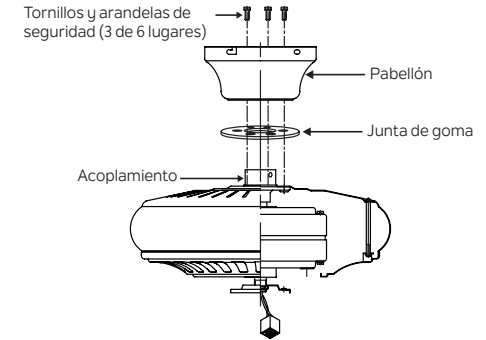


Fig. 9

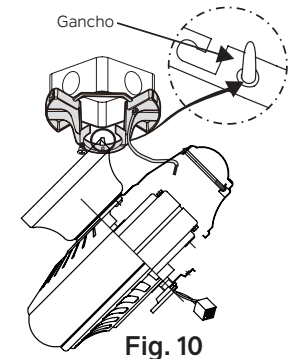


Fig. 10

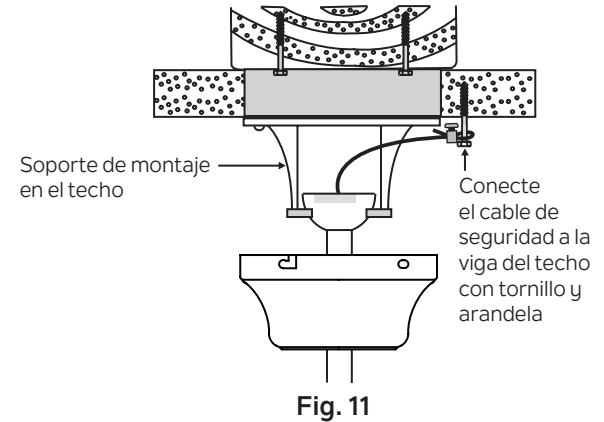
# INSTALACIÓN DE SOPORTE DE SEGURIDAD (SOLO para instalación canadiense)

Se proporciona un cable de soporte de seguridad para ayudar a evitar que el ventilador de techo se caiga, instálelo de la siguiente manera.

**Paso 1.** Fije el tornillo de madera y las arandelas provistos a la viga del techo junto al soporte de montaje, pero no apriete. (Fig. 11)

**Paso 2.** Ajuste la longitud del cable de seguridad para alcanzar el tornillo y las arandelas tirando del cable adicional a través de la abrazadera del cable hasta que la longitud total sea correcta, coloque el extremo del cable nuevamente a través de la abrazadera del cable, formando un bucle en el extremo del cable. Apriete bien la abrazadera del cable. Ahora, coloque el lazo al final del cable de seguridad sobre el tornillo de madera y debajo de la arandela. Apriete bien el tornillo de madera.

**NOTA:** Aunque el cable de soporte de seguridad se requiere solo para instalaciones canadienses. Es una buena idea hacer el archivo adjunto con cualquier instalación.



# CONEXIONES ELÉCTRICAS

**ADVERTENCIA:** Para evitar una posible descarga eléctrica, asegúrese de haber apagado la alimentación en el panel del circuito principal.

Siga los pasos a continuación para conectar el ventilador al cableado de su hogar. Use las tuercas de conexión de cable que se incluyen con su ventilador. Asegure los conectores con cinta aislante. Asegúrese de que no haya hilos o conexiones sueltas.

**Paso 1.** Conecte el cable de suministro del ventilador (negro) y el cable de suministro de luz (azul) al cable de suministro doméstico negro como se muestra en la Figura 12.

**Paso 2.** Conecte el cable neutro del ventilador (blanco) al cable neutro doméstico (blanco).

**Paso 3.** Conecte el cable de tierra del ventilador (verde) al cable de tierra del hogar.

**Paso 4.** Después de conectar los cables, sepárelos para que los cables verde y blanco estén a un lado de la caja de salida y los cables negro y azul al otro lado.

**Paso 5.** Gire las tuercas de conexión hacia arriba y empuje el cableado hacia la caja de salida.

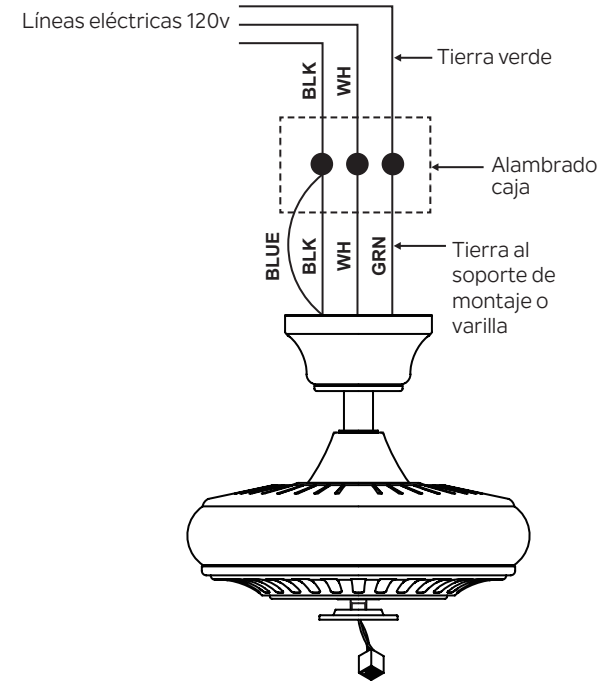


Fig. 12

# ACABADO DE LA INSTALACIÓN

## INSTALACIÓN DE TECHO ESTÁNDAR

**Paso 1.** Meta todas las conexiones perfectamente en la caja de salida del techo.

**Paso 2.** Deslice el dosel hasta el techo y fije el dosel al soporte de montaje del techo con 4 tornillos en el borde superior del soporte de montaje. Inserte cada tornillo a través del orificio de montaje del dosel y en el soporte de montaje. Apriete todos los tornillos de forma segura. (Fig. 13)

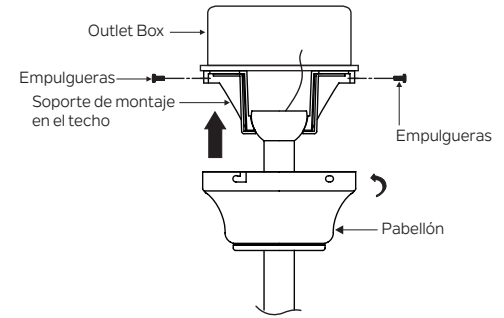


Fig. 13

## INSTALACIÓN CERCA DEL TECHO

**Paso 1.** Meta todas las conexiones de cables cuidadosamente sobre el receptor y dentro de la caja de salida del techo.

**Paso 2.** Retire el ventilador del gancho en el soporte de montaje en el techo. Fije el conjunto del ventilador al soporte de montaje del techo con 4 tornillos en el borde superior del soporte de montaje.

Alinee las ranuras del ojo de la cerradura en el dosel con las cabezas de los tornillos de montaje a los lados del soporte de montaje. Levante y gire el conjunto del ventilador hasta que las cabezas de los tornillos de montaje estén en el extremo angosto de las ranuras de ojo de cerradura.

**Paso 3.** Asegúrese de que los cuatro tornillos de montaje estén apretados. (Fig. 14)

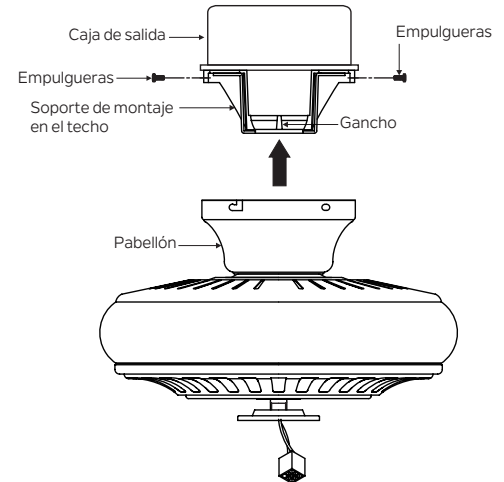


Fig. 14

## COLOCACIÓN DE LAS HOJAS DEL VENTILADOR

**PRECAUCIÓN:** Retire los cinco bloques de envío de goma unidos a la cara del motor. Estos bloques evitan que el motor se mueva durante el envío y DEBEN retirarse durante la instalación.

**Paso 1.** Fije una cuchilla a un soporte de cuchilla con los tornillos y arandelas de fibra provistos. (Fig. 15)

Asegúrese de que la cuchilla esté recta cuando la coloque en el soporte de la cuchilla. Apriete cada tornillo de montaje hasta que la arandela de fibra esté ligeramente comprimida. Repita este procedimiento para cada cuchilla.

**Paso 2.** Conecte cada conjunto de cuchillas al motor utilizando los tornillos de montaje “preinstalados” en el soporte de la cuchilla. (Fig. 15)

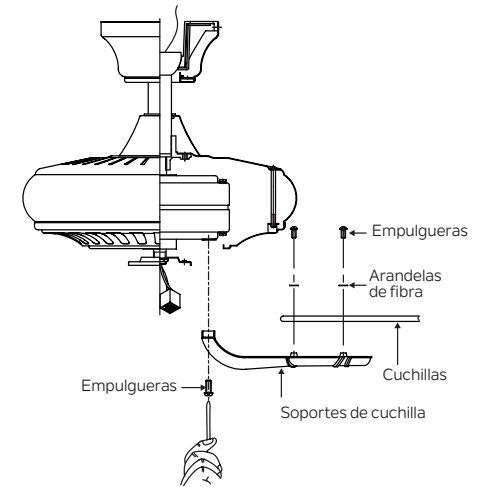


Fig. 15

## INSTALANDO LA PLACA DE MONTAJE

**Paso 1.** Afloje los dos tornillos en el anillo de montaje unido al eje del motor y “retire” y guarde el tercer tornillo. (Fig. 16)

**Paso 2.** Coloque las ranuras para los orificios de la llave en la placa de montaje sobre los dos tornillos previamente aflojados en el anillo de montaje.

Gire la placa de montaje hasta que quede bloqueada en su lugar en la sección estrecha de las ranuras para agujeros de llave..

Apriete los dos tornillos del orificio de la llave y vuelva a colocar el tercer tornillo que retiró anteriormente y apriete firmemente.

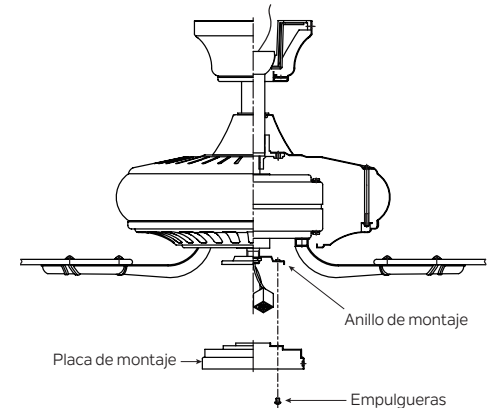


Fig. 16

## INSTALANDO EL ACCESORIO DE LUZ

1. Retire el tapón de plástico del centro de la carcasa del interruptor. Conecte la lámpara a la carcasa del interruptor alimentando los cables de la lámpara (blanco y negro) a través del orificio en el centro de la carcasa del interruptor, luego atornille el vástago de la lámpara en el orificio central. En el interior de la carcasa del interruptor, coloque una arandela de seguridad y una tuerca en el vástago de la lámpara y apriete. (Fig.17)

2. Ubique los cables blanco y azul dentro de la carcasa del interruptor etiquetados PARA LUZ.

Conecte los cables de la lámpara a los cables dentro de la carcasa del interruptor presionando las conexiones polarizadas. (Fig.17)

- Cable blanco a cable blanco
- Cable negro a cable azul

3. Mientras sostiene el conjunto de la carcasa de la lámpara / interruptor debajo del ventilador de techo, presione los conectores de cable cuadrado. Uno del ventilador y otro de la carcasa del interruptor. (Fig.18)

**NOTA:** Estos conectores están codificados por colores y SOLO se engancharán cuando las tiras de colores coincidan (estén alineadas).

4. Empuje con cuidado todos los cables dentro de la carcasa del interruptor en el conjunto de la luminaria / carcasa del interruptor.

Fije el conjunto de la caja de la luz / interruptor a la placa de montaje con los tornillos provistos. Asegúrese de que cada tornillo esté apretado. (Fig. 18)

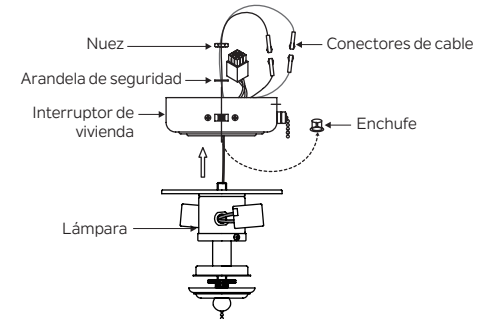


Fig. 17

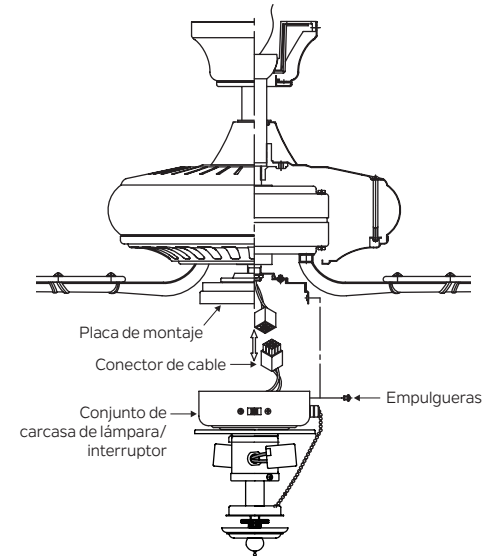


Fig. 18

# INSTALANDO LAS LAMPARAS Y LA SOMBRA DE VIDRIO

1. Instale 3, 4 vatios, lámparas LED E-12 (incluidas).
2. Retire la tuerca decorativa, la tapa de vidrio y la tuerca metálica del vástago de la lámpara. Deslice la cadena de tracción con cuentas en el orificio exterior en la pantalla de vidrio y luego alimente la cadena de tracción con cuentas desde el vástago del accesorio de luz a través del ojal en la pantalla. Ahora coloque la pantalla de vidrio sobre el vástago de la lámpara. Asegure la pantalla con una tuerca de metal (el lado de goma toca la pantalla). (Fig. 19)
3. Coloque la tapa decorativa en el vástago de la lámpara y luego deslice la cadena de perlas de la carcasa del interruptor a través del orificio en el costado de la tapa de vidrio decorativo. Pase la cadena de tracción con cuentas desde el vástago de la lámpara a través de la boquilla de la tuerca decorativa y enrosque la tuerca decorativa de forma segura. NO APRIETE DEMASIADO.
4. Conecte dos llaveros de cadena de tracción a cada una de las cadenas de tracción con cuentas. (Fig. 19)

Nota: Asegúrate de dejar suficiente espacio entre la cadena de extracción del ventilador y las lámparas para la cadena no roza ninguna de las lámparas.

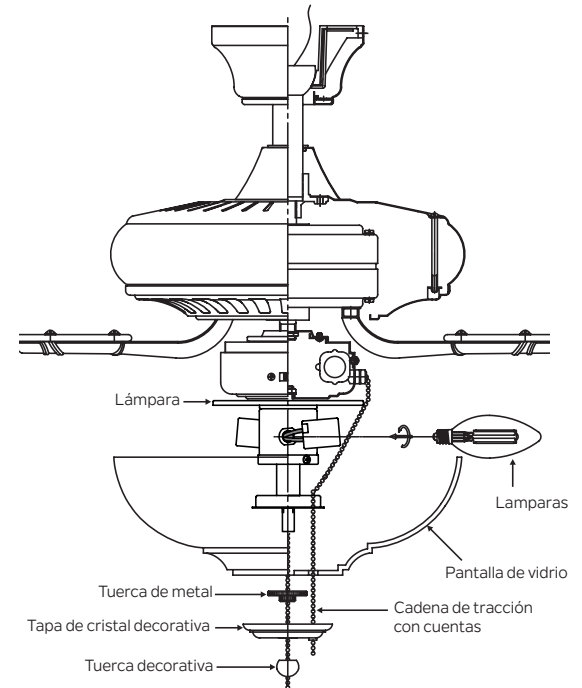


Fig. 19



# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Encienda la alimentación y verifique el funcionamiento de su ventilador de techo.

La cadena de tracción “central” enciende y apaga la lámpara.

La cadena de tracción “exterior” controla las 3 velocidades de su ventilador de techo.

1 tirón = alto, 2 tirones = medio, 3 tirones = bajo y el cuarto tirón apaga el motor.

El interruptor deslizante negro en el costado de la carcasa del interruptor controla la dirección de las cuchillas “hacia adelante y hacia atrás”.

No accione el comando para revertir el sentido de las aspas mientras el ventilador está en movimiento. El ventilador debe estar apagado y las aspas quietas antes de revertir la dirección de las aspas.

Clima cálido: hacia adelante (en sentido antihorario) Un flujo de aire hacia abajo crea un efecto de enfriamiento como se muestra en la Fig.20. Esto le permite configurar su aire acondicionado en un ambiente más cálido sin afectar su comodidad.

Clima fresco - Reversa (en sentido horario) Un flujo de aire ascendente mueve el aire caliente del área del techo como se muestra en la figura 21. Esto le permite configurar su unidad de calefacción en una configuración más fresca sin afectar su comodidad.

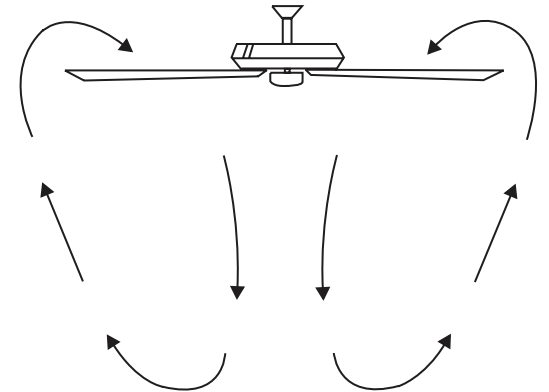


Fig. 20

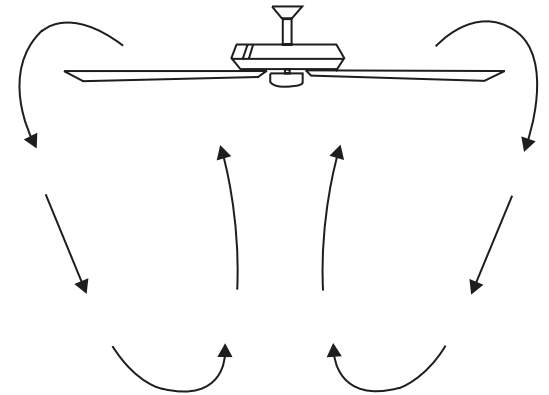


Fig. 21

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## Problema

## Solución

### El ventilador no arranca.

1. Verifique que todos los fusibles o disyuntores estén instalados o en la posición ON.
2. Verifique todas las conexiones eléctricas para asegurar un contacto adecuado. **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la alimentación principal esté APAGADA cuando verifique cualquier conexión eléctrica.

### El ventilador suena ruidoso.

1. Asegúrese de que todos los tornillos de la carcasa del motor estén ajustados.
2. Asegúrese de que los tornillos que sujetan los soportes de las aspas del ventilador al motor estén apretados.
3. Asegúrese de que las conexiones de la tuerca del cable no se rocen entre sí o con la pared interior de la carcasa del interruptor.  
**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la alimentación principal esté apagada.
4. Permita un período de "robo" de 24 horas. La mayor parte del ruido asociado con un nuevo ventilador desaparece durante este tiempo.
5. Si utiliza un kit de luces opcional, asegúrese de que los tornillos que sujetan la cristalería estén apretados. Asegúrese de que las bombillas no toquen ningún otro componente.
6. Algunos motores de ventilador son sensibles a las señales de los controles de velocidad variable de estado sólido. Si ha instalado este tipo de control, elija e instale otro tipo de control.
7. Asegúrese de que la cubierta superior esté a poca distancia del techo. No debe tocar el techo.

### El ventilador se tambalea.

1. Compruebe que todos los tornillos de la cuchilla y del brazo de la cuchilla estén seguros.
2. La mayoría de los problemas de oscilación del ventilador se producen cuando los niveles de las aspas son desiguales. Verifique este nivel seleccionando un punto en el techo sobre la punta de una de las cuchillas. Mide esta distancia. Gire el ventilador hasta que la próxima aspa esté posicionada para la medición. Repita para cada cuchilla. La desviación de la distancia debe ser igual a 1/8".
3. Utilice el kit de equilibrio de la cuchilla adjunto si la oscilación de la cuchilla aún se nota.
4. Si la oscilación de la cuchilla aún se nota, el intercambio de dos cuchillas adyacentes (una al lado de la otra) puede redistribuir el peso y posiblemente resultar en una operación más suave.
5. **ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES E INUSUCIR LA OPERACIÓN CORRECTA DE SU VENTILADOR DE TECHO. NUNCA COLOQUE LOS CONJUNTOS DE HOJAS HASTA QUE EL VENTILADOR DE TECHO SE HAYA MONTADO EN EL TECHO. NO DOBLAR LOS BRAZOS DE LA HOJA MIENTRAS INSTALA, BALANCEA O LIMPIA EL VENTILADOR. NO INSERTE OBJETOS EXTRANJEROS ENTRE LAS CUCHILLAS DE VENTILADOR GIRATORIAS.

## ESPECIFICACIONES

Tamaño del ventilador	Velocidad	Voltios	Amplificadores	Vatios	RPM	CFM	CFM/W	NW	GW	CF
52"	High	120	0.42	51.0	158	4199.05	82.33	8.45 kilogramos	9.45 kilogramos	2.33'
	Medium	120	0.33	27.8	119	3252.72	117.00			
	Low	120	0.19	9.0	69	1792.55	199.17			

Estas son medidas aproximadas. No incluyen datos de ninguna lámpara o accesorio conectado al ventilador de techo.

## INFORMACIÓN DE LA FCC:

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación es sujeto a las dos condiciones siguientes:

- 1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y
- 2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

**Nota:** Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, que puede determinarse encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor oa un técnico de radio / TV experimentado para obtener ayuda.

# KICHLER®

**KICHLER® LIGHTING**

**7711 EAST PLEASANT VALLEY ROAD P.O. BOX 318010**

**CLEVELAND, OHIO 44131-8010**

**ATENCIÓN AL CLIENTE 866.558.5706**

**8:30 AM A 5:00 PM EST, LUNES A VIERNES**

# KICHLER®

## Sutter Place™ Select

Le produit peut différer légèrement des illustrations.



## MANUEL D'INSTRUCTIONS



# TABLE DES MATIÈRES

LES RÈGLES DE SÉCURITÉ.....	4	INSTALLATION DE LA PLAQUE DE MONTAGE..	12
OUTILS ET MATÉRIAUX REQUIS.....	5	INSTALLATION DE LUMINAIRE .....	13
CONTENU DU COLIS .....	5	INSTALLATION DES LAMPES ET DE L'OMBRE DE VERRE.....	14
OPTIONS DE MONTAGE .....	6	MODE D'EMPLO.....	15
SUSPENDRE LE FAN .....	7	DÉPANNAGE.....	16
INSTALLATION DU SUPPORT DE SÉCURITÉ .....	9	ESPECIFICACIONES.....	17
CONNECTIONS ELECTRIQUES.....	10	FCC INFORMATION .....	17
FINITION DE L'INSTALLATION.....	11		
FIXATION DES PALES DE VENTILATEUR .....	12		

# LES RÈGLES DE SÉCURITÉ

1. Avant de commencer, assurez-vous que l'électricité a été coupée au niveau du disjoncteur ou de la boîte à fusibles afin de réduire les risques d'électrocution.
2. Tout le câblage doit être conforme au code électrique national et aux codes électriques locaux. L'installation électrique doit être effectuée par un électricien qualifié et agréé.
3. **ATTENTION:** Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures, utilisez les vis de montage fournies avec la boîte de prise de courant. La plupart des boîtes de sortie couramment utilisées pour le support des appareils d'éclairage ne sont pas acceptables pour le support du ventilateur et doivent éventuellement être remplacées. En raison de la complexité de l'installation de ce ventilateur, un électricien qualifié et agréé est fortement recommandé.
8. Pour éviter des blessures ou des dommages au ventilateur et à d'autres objets, soyez prudent lorsque vous travaillez ou nettoyez le ventilateur.
9. N'utilisez pas d'eau ou de détergent pour nettoyer le ventilateur ou ses pales. Un chiffon à poussière sec ou légèrement humide convient à la plupart des travaux de nettoyage.
10. Après avoir établi les connexions électriques, les conducteurs épissés doivent être tournés vers le haut et poussés avec précaution dans la boîte de sortie. Les fils doivent être écartés avec le fil de terre et le fil blanc (commun) d'un côté et le fil noir (de charge) de l'autre côté du boîtier de prise.
11. Les schémas électriques ne sont que des références. Les kits d'éclairage qui ne sont pas fournis avec le ventilateur doivent être répertoriés dans la liste CUL et porter un marquage approprié pour une utilisation avec le ventilateur modèle que vous installez. Les commutateurs doivent être des commutateurs à usage général CUL. Reportez-vous aux instructions fournies avec les kits d'éclairage et les commutateurs pour un montage correct.

## ATTENTION

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES, montez le ventilateur sur une boîte de sortie portant la mention "acceptable pour le support de ventilateur".

4. La boîte de sortie et la structure de support doivent être solidement montées et capables de supporter de manière fiable un minimum de 50 livres. Utilisez uniquement des boîtes de sortie répertoriées CUL marquées "POUR SUPPORT DE VENTILATEUR".
5. Le ventilateur doit être monté avec un dégagement minimum de 7 pieds du bord de fuite des pales au sol.
6. Ne pas actionner l'inverseur lorsque les pales du ventilateur sont en mouvement. Le ventilateur doit être éteint et les pales arrêtées avant d'inverser le sens de rotation des pales.
7. Évitez de placer des objets sur le chemin des lames.

## ATTENTION

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES CORPORELLES, NE PLIEZ PAS LES SUPPORTS DE LAME (VÉRIFIEZ ÉGALEMENT EN TANT QUE BRIDES) LORS DE L'ASSEMBLAGE OU APRÈS L'INSTALLATION. NE PAS INSÉRER D'OBJETS DANS LE CHEMIN DES LAMES.

## Avis spécial

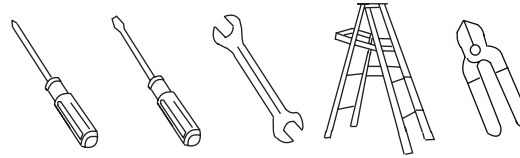
Cet appareil est équipé d'un « dispositif de limitation de la consommation en watts », requis par le ministère de l'Énergie des États-Unis. L'appareil a été installé en usine et ne peut pas être retiré.

L'installation de lampes excédant 75 watts au total désactivera le luminaire de l'appareil. Si cela devait se produire, vous devrez réinitialiser l'appareil d'éclairage en coupant l'alimentation du ventilateur de plafond et / ou de l'appareil d'éclairage, en réinstallant les lampes d'une puissance totale inférieure à 75 watts, puis en les rallumant.



# OUTILS ET MATÉRIAUX REQUIS

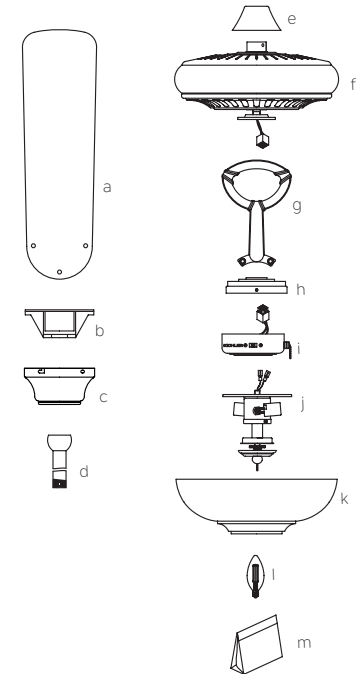
- Tournevis Philips
- Tournevis à lame
- Clé de 11 mm
- Escabeau
- Pinces coupantes



## CONTENU DU COLIS

Déballez votre ventilateur et vérifiez le contenu. Vous devriez avoir les éléments suivants:

- |  |   |
|--|---|
| A. Pales de ventilateur (5)  | L. 3, 4 Watt E-12, lampes à LED   |
| B. Support de montage au plafond                                     | M. Contenu du sac   |
| C. Canopée   | 1) Matériel de montage:<br>vis à bois (2), rondelles plates (2),<br>rondelles en étoile (2), écrous<br>métalliques (3), vis (2) |
| D. Assemblage boule / tige   | 2) Joint en caoutchouc  |
| E. Couvercle d'accouplement  | 3) Matériel de fixation de la lame:<br>vis (17), rondelles en fibres (17)   |
| F. Moteur du ventilateur   | 4) Matériel de câble de sécurité:<br>vis à bois, rondelle frein, rondelle plate   |
| G. Ensemble de 5 supports de lame et vis<br>de montage préinstallées | 5) Chaînes et breloques à tirer (2)   |
| H. Plaque de montage   | 6) Kit d'équilibre  |
| I. Boîtier de commutation  |   |
| J. Kit d'éclairage   |   |
| K. Abat-jour en verre  |   |



## OPTIONS DE MONTAGE

S'il n'y a pas de boîtier de montage répertorié UL (cUL pour les installations au Canada), lisez les instructions suivantes. Déconnectez l'alimentation en retirant les fusibles ou en désactivant les disjoncteurs.

Fixez la boîte de sortie directement à la structure du bâtiment. Utilisez des fixations et des matériaux de construction appropriés. La boîte de sortie et son support doivent pouvoir supporter pleinement le poids en mouvement du ventilateur (au moins 50 lb). Ne pas utiliser de boîtes de sortie en plastique.

Les figures 1, 2 et 3 sont des exemples de différentes manières de monter le boîtier de sortie.

**REMARQUE:** Si vous installez le ventilateur de plafond sur un plafond incliné (voûté), vous aurez peut-être besoin d'une tige de descente plus longue pour conserver un jeu suffisant entre la pointe de la pale et le plafond. Un dégagement minimum de 12" est suggéré pour un fonctionnement optimal.

**REMARQUE:** Selon l'emplacement que vous avez choisi pour l'installation, vous devrez peut-être acheter et installer un "support de solive" pour la prise en charge du boîtier de prise. Assurez-vous que le support de solive que vous avez acheté a été conçu pour être utilisé avec des ventilateurs de plafond. (Fig. 4)

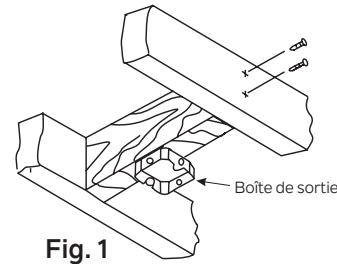


Fig. 1

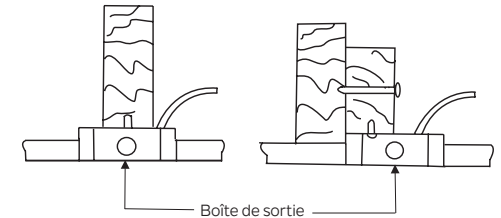


Fig. 2

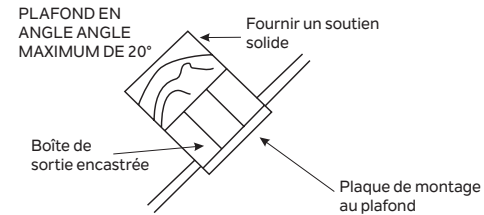


Fig. 3

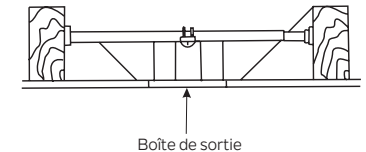


Fig. 4

# SUSPENDRE LE FAN

**REMARQUE:** Ce ventilateur de plafond est fourni avec deux types d'assemblages suspendus; un système de montage de tige et de verrière et un système SEULEMENT "au plafond près du plafond". L'installation "au plafond" est recommandée dans les pièces avec des plafonds de moins de 8 pieds ou dans les zones où un espace supplémentaire est souhaité, du sol aux pales du ventilateur. Une fois que vous avez sélectionné le système de montage à utiliser, suivez les instructions suivantes. Si nécessaire, chaque section des instructions indiquera les différentes procédures à suivre pour les deux types de montage.

**N'OUBLIEZ PAS** de couper l'alimentation avant de commencer.

Pour installer correctement votre ventilateur de plafond, suivez les étapes ci-dessous.

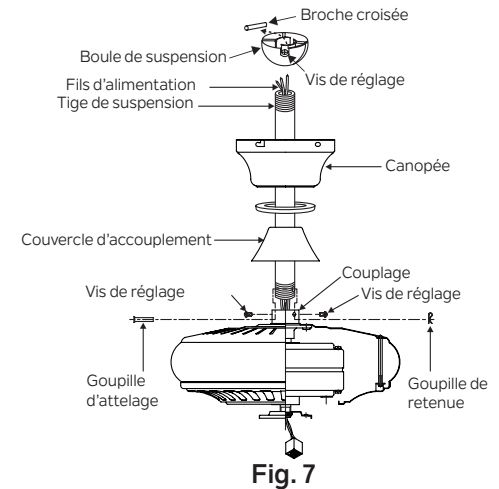
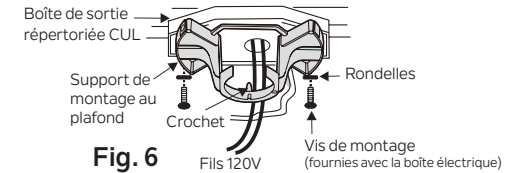
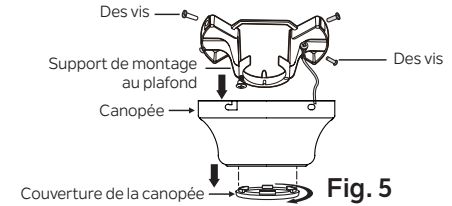
**Étape 1.** Retirez le couvercle inférieur du dais décoratif du dais. (Fig. 5)

**Étape 2.** Desserrez les quatre vis sur le dessus de la canopée. Retirez les deux vis non fendues et desserrez les vis fendues. Cela vous permettra de retirer le support de fixation au plafond. (Fig. 5)

**Étape 3.** Retirez le support de fixation au plafond de l'auvent en desserrant les deux vis situées au bas du support de fixation au plafond. Tournez le dais dans le sens antihoraire et retirez-le. (Fig. 5)

**Étape 4.** Passez les fils d'alimentation de 120 volts de la boîte de sortie du plafond au centre du support de fixation au plafond. (Fig. 6)

**Étape 5.** Fixez le support de montage au plafond à la prise de courant à l'aide des vis et des rondelles fournies avec celle-ci. (Fig. 6)



## INSTALLATION STANDARD AU PLAFOND

**Étape 1.** Retirez la boule de suspension de l'assemblage de la tige descendante en desserrant la vis de réglage, en retirant la goupille transversale et en faisant glisser la boule de la tige. (Fig.7)

**Étape 2.** Desserrez les deux vis de réglage et retirez la goupille d'attelage et le clip de fixation de l'accouplement situé au-dessus de l'ensemble du moteur. (Fig. 7)

# INSTALLATION STANDARD AU PLAFOND

**Étape 3.** Faites passer avec précaution les câbles électriques du ventilateur à travers la tige descendante. Vissez la tige dans l'accouplement jusqu'à ce que les trous des goupilles d'attelage soient alignés.

Ensuite, remplacez la goupille d'attelage et le clip de retenue. Serrez les deux vis de pression. (Fig. 7)

**Étape 4.** Glissez le couvercle d'accouplement, le couvercle d'auvent, le couvercle de vis de montage décoratif et l'auvent sur la tige de descente.

Enfilez la boule de suspension sur la tige, insérez la goupille transversale dans la tige et serrez. Serrez maintenant la vis de pression. (Fig. 7)

**Étape 5.** Soulevez l'ensemble du moteur en position et placez la boule de suspension dans le support de fixation au plafond.

Faites pivoter l'ensemble complet jusqu'à ce que le "Check Tab" soit tombé dans la "fente d'enregistrement" et s'assoie fermement. (Fig. 8)

L'ensemble du moteur ne doit pas tourner (à gauche ou à droite) lorsqu'il est correctement assis.

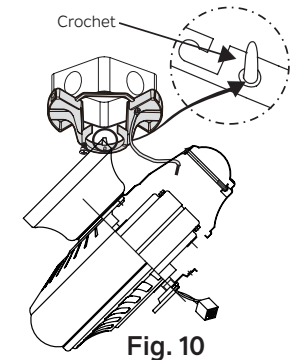
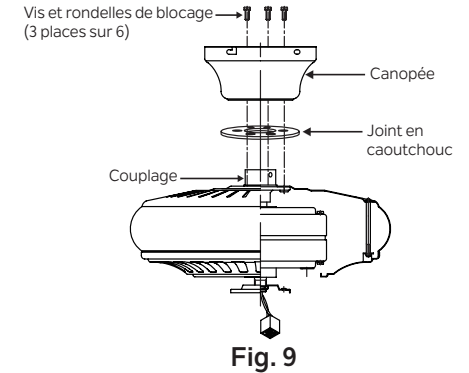
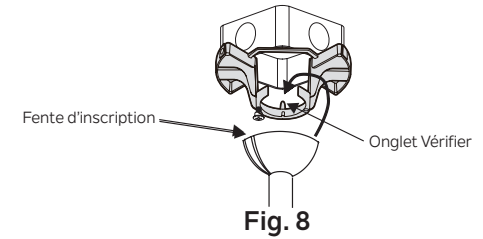
**ATTENTION:** Si vous ne ré-attachez pas la goupille transversale et ne placez pas le "Check Tab", le ventilateur risque de tomber du plafond pendant le fonctionnement. Faites particulièrement attention à ce que cette épingle soit recollée.

## INSTALACIÓN CERCA DEL TECHO

**Étape 1.** Retirez trois des six vis et rondelles de blocage (toutes les deux) du collier situé au-dessus de l'ensemble moteur. Placez le capot du ventilateur de plafond et le joint en caoutchouc sur le collier et alignez les trous de montage avec ceux du collier. Fixez le baldaquin avec le joint en caoutchouc et les trois vis et rondelles de blocage préalablement retirées. (Fig. 9)

**ADVERTENCIA:** Si vous ne serrez pas complètement les trois vis de fixation de l'étape 9, le ventilateur risque de tomber du plafond.

**Étape 2.** Pour suspendre le ventilateur au support de montage au plafond, insérez le crochet dans le bord intérieur du support de montage au plafond à travers l'un des trous de vis du capot du plafond (Fig. 10). Cela vous permettra d'avoir les deux mains libres pour effectuer les connexions de câblage.



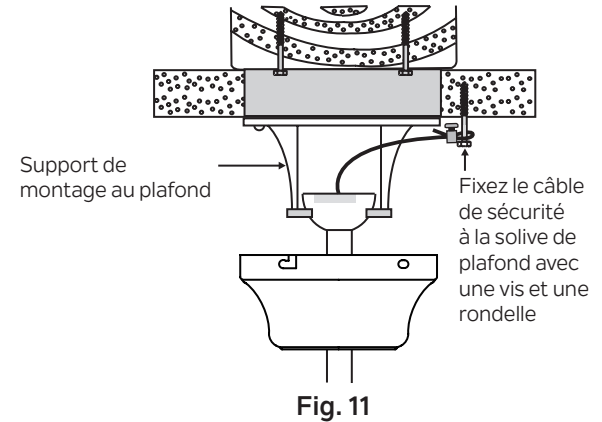
# INSTALLATION DU SUPPORT DE SÉCURITÉ (requis pour l'installation canadienne UNIQUEMENT)

Un câble de sécurité est fourni pour empêcher le ventilateur de plafond de tomber. Veuillez l'installer comme suit.

**Étape 1.** Fixez la vis à bois et les rondelles fournies à la solive de plafond à côté du support de montage, mais ne les serrez pas. (Fig. 11)

**Étape 2.** Ajustez la longueur du câble de sécurité pour atteindre la vis et les rondelles en tirant le câble supplémentaire à travers le serre-câble jusqu'à ce que la longueur totale soit correcte, remplacez l'extrémité du câble dans le serre-câble, formant une boucle à l'extrémité du câble. Serrez fermement le serre-câble. Maintenant, placez la boucle au bout du câble de sécurité sur la vis à bois et sous la rondelle. Serrez fermement la vis à bois.

**REMARQUE:** Bien que le câble d'appui de sécurité ne soit requis que pour les installations canadiennes. C'est une bonne idée de faire la pièce jointe avec n'importe quelle installation.



# CONNEXIONS ELECTRIQUES

**ATTENTION:** Pour éviter tout risque d'électrocution, assurez-vous que le panneau de commande principal est hors tension.

Suivez les étapes ci-dessous pour connecter le ventilateur au câblage de votre domicile. Utilisez les écrous de connexion fournis avec votre ventilateur. Fixez les connecteurs avec du ruban isolant. Assurez-vous qu'il n'y a pas de brins de fils ou de connexions desserrés.

**Étape 1.** Connectez le fil d'alimentation (noir) du ventilateur et le fil d'alimentation lumière (bleu) au fil d'alimentation noir du ménage, comme illustré à la Figure 12.

**Étape 2.** Connectez le fil du ventilateur neutre (blanc) au fil neutre du ménage (blanc).

**Étape 3.** Connectez le fil de terre du ventilateur (vert) au fil de terre du ménage.

**Étape 4.** Après avoir connecté les fils, écartez-les de manière à ce que les fils vert et blanc soient d'un côté du boîtier de prise et que les fils noir et bleu se trouvent de l'autre côté.

**Paso 5.** tournez les écrous de connexion vers le haut et poussez le câblage dans la boîte de sortie.

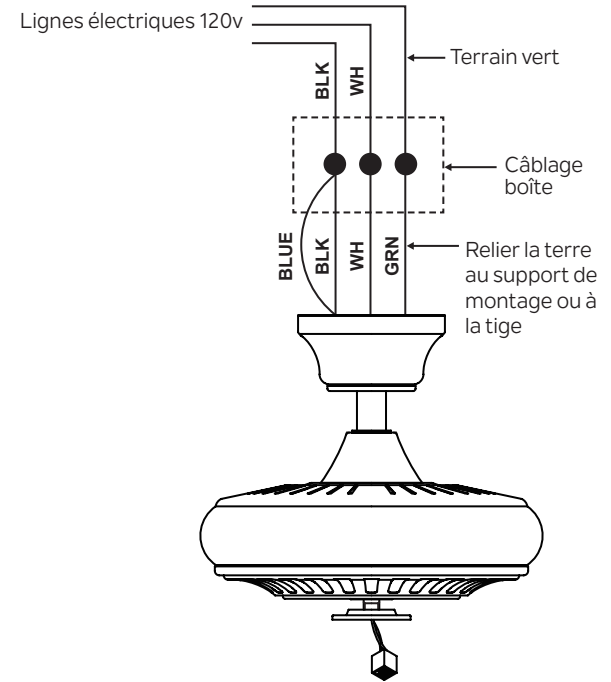


Fig. 12

# FINITION DE L'INSTALLATION

## INSTALLATION DE PLAFOND STANTARD

**Étape 1.** Rentrez soigneusement toutes les connexions dans la boîte de sortie du plafond.

**Étape 2.** Faites glisser la capote jusqu'au plafond et fixez-la au support de fixation au plafond à l'aide de 4 vis situées sur le bord supérieur du support de fixation. Insérez chaque vis dans le trou de montage du pavillon et dans le support de montage. Serrez toutes les vis fermement. (Fig. 13) tornillos de forma segura. (Fig. 13)

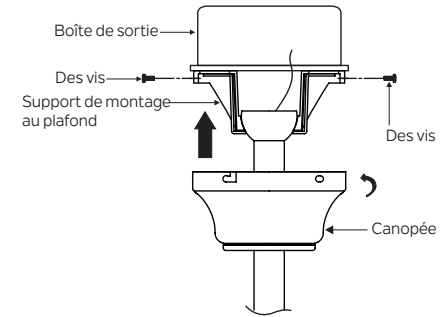


Fig. 13

## INSTALLATION PROCHE PLAFOND

**Étape 1.** Rentrez soigneusement toutes les connexions de fil au-dessus du récepteur et dans la boîte de sortie du plafond.

**Étape 2.** Retirez le ventilateur du crochet sur le support de fixation au plafond. Fixez le ventilateur au support de montage au plafond à l'aide de 4 vis situées sur le bord supérieur du support de montage.

Alignez les fentes en trou de serrure de la marquise avec les têtes de vis de montage situées sur les côtés du support de montage. Soulevez et tournez le ventilateur jusqu'à ce que les têtes des vis de montage se trouvent dans l'extrémité étroite des fentes en trou de serrure.

**Étape 3.** Assurez-vous que les quatre vis de montage sont bien serrées. (Fig. 14)

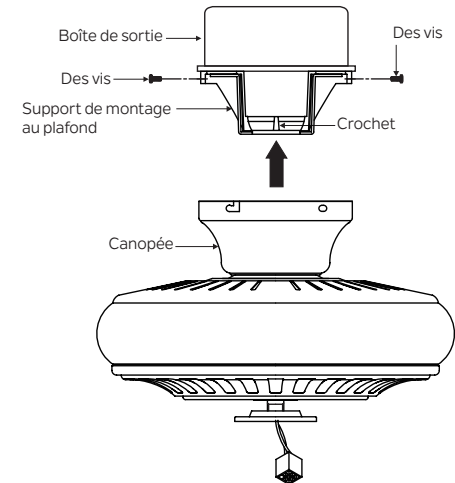


Fig. 14

## FIXATION DES PALES DE VENTILATEUR

**MISE EN GARDE:** Retirez les cinq blocs d'expédition en caoutchouc fixés à la face du moteur. Ces blocs empêchent le moteur de se déplacer pendant l'expédition et DOIVENT être retirés lors de l'installation.

**Étape 1.** Fixez une lame sur un support de lame à l'aide des vis et des rondelles en fibre fournies. (Fig. 15)

Assurez-vous que la lame est droite lorsqu'elle est fixée sur le support de lame. Serrez chaque vis de montage jusqu'à ce que la rondelle en fibre soit légèrement comprimée. Répétez cette procédure pour chaque lame.

**Étape 2.** Fixez chaque lame au moteur à l'aide des vis de montage "Préinstallées" dans le support de lame. (Fig 15)

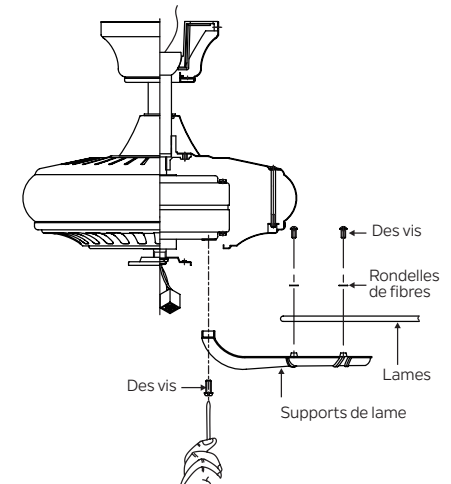


Fig. 15

## INSTALLATION DE LA PLAQUE DE MONTAGE

**Étape 1.** Desserrez les deux vis sur la bague de montage fixée à l'arbre du moteur et "retirez" et conservez la troisième vis. (Fig. 16)

**Étape 2.** Placez les fentes pour les trous de serrure sur la plaque de montage au-dessus des deux vis précédemment desserrées sur la bague de montage.

Tournez la plaque de montage jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée dans la partie étroite des fentes du trou de serrure.

Serrez les deux vis du trou de serrure, remplacez la troisième vis retirée précédemment et serrez fermement.

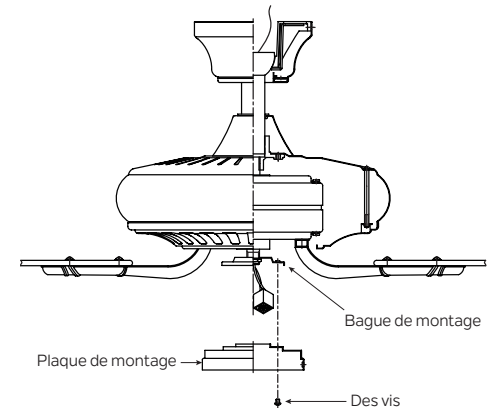


Fig. 16



# INSTALLATION DE LUMINAIRE

1. Retirez le bouchon en plastique situé au centre du boîtier de l'interrupteur. Fixez le luminaire au boîtier de l'interrupteur en passant les fils (noir et blanc) du luminaire à travers le trou situé au centre du boîtier de l'interrupteur, puis vissez la tige du luminaire dans le trou central. À l'intérieur du boîtier de l'interrupteur, placez une rondelle de blocage et un écrou sur la tige du luminaire, puis serrez. (Fig.17)

2. Localisez les fils blanc et bleu à l'intérieur du boîtier de l'interrupteur portant la mention FOR LIGHT.

Reliez les fils du luminaire aux fils à l'intérieur du boîtier de l'interrupteur en rapprochant les connexions polarisées. (Fig.17)

- Fil blanc à fil blanc
- Fil noir à fil bleu

3. Tout en maintenant l'ensemble luminaire / boîtier de commutateur sous votre ventilateur de plafond, rapprochez les connecteurs à fil carré. Un du ventilateur et un du boîtier de l'interrupteur. (Fig.18)

**REMARQUE:** Ces connecteurs ont un code couleur et s'engagent UNIQUEMENT lorsque les bandes de couleur sont appariées (alignées).

4. Enfoncez soigneusement tous les fils dans le boîtier de l'interrupteur de l'ensemble luminaire / boîtier de l'interrupteur.

Fixez l'ensemble luminaire / boîtier de commutateur sur la plaque de montage à l'aide des vis fournies. Assurez-vous que chaque vis est serrée. (Fig. 18)

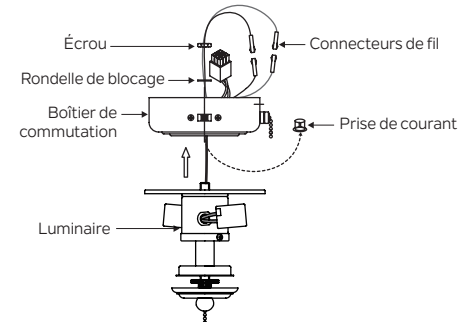


Fig. 17

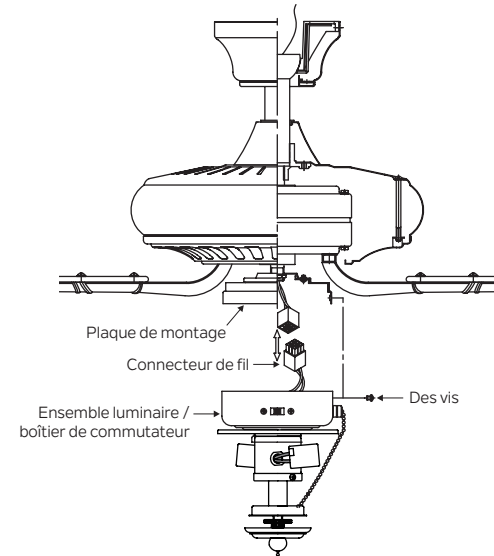


Fig. 18

# INSTALLATION DES LAMPES ET DE L'OMBRE DE VERRE

1. Installez 3 lampes DEL E-12 de 4 Watt (incluses).
2. Retirez l'écrou décoratif, le capuchon en verre et l'écrou métallique de la tige du luminaire. Glissez la chaîne à tirer perlée dans le trou extérieur de la nuance en verre, puis passez la chaîne à tirer en perle depuis la tige de la lampe à travers l'oeillet de la nuance. Maintenant, placez le store en verre sur la tige du luminaire. Fixez le store avec un écrou en métal (le côté en caoutchouc touche le store). (Fig. 19)
3. Placez le capuchon décoratif sur la tige du luminaire, puis faites glisser la chaîne à tirer perlée du boîtier de l'interrupteur dans le trou situé sur le côté du capuchon en verre décoratif. Faites passer la chaîne de traction perlée de la tige de la lampe à travers le support de l'écrou décoratif et vissez fermement l'écrou décoratif. **NE PAS TROP SERRER.**
4. Attachez deux breloques à chacune des chaînes à tirer. (Fig. 19)

Remarque: Assurez-vous de laisser assez d'espace entre la chaîne de tirage du ventilateur et les lampes afin la chaîne ne frotte contre aucune des lampes.

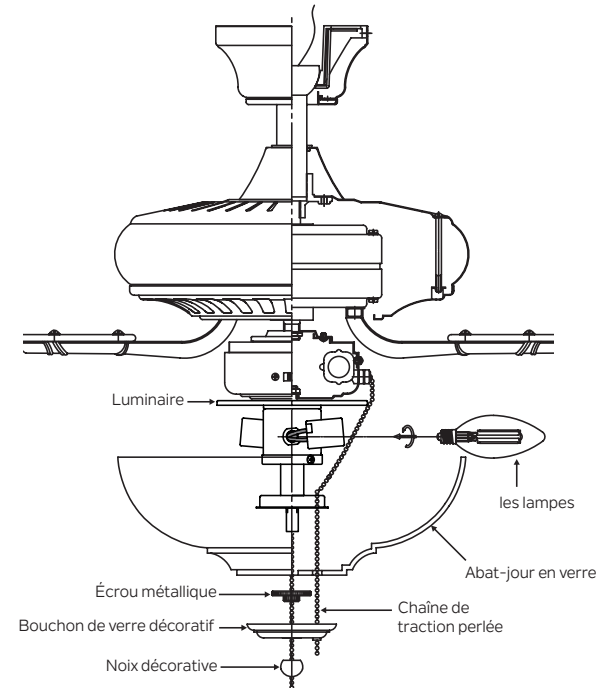


Fig. 19

## MODE D'EMPLO

Allumez l'appareil et vérifiez le fonctionnement de votre ventilateur de plafond.

La chaîne de tirage "centre" allume et éteint le luminaire.

La chaîne de tirage "extérieur" contrôle les 3 vitesses de votre ventilateur de plafond.

1 traction = haute, 2 tractions = moyenne, 3 tractions = basse et la quatrième traction éteint le moteur.

L'interrupteur à glissière noir situé sur le côté du boîtier de l'interrupteur commande le sens des lames "Marche avant et arrière".

Ne pas actionner l'inverseur lorsque les pales du ventilateur sont en mouvement. Le ventilateur doit être éteint et les pales arrêtées avant d'inverser le sens de rotation des pales.

Temps chaud - En avant (sens inverse des aiguilles d'une montre) Un flux d'air vers le bas crée un effet de refroidissement, comme illustré à la Fig. 20. Cela vous permet de régler votre climatiseur sur un réglage plus chaud sans nuire à votre confort.

Temps frais - sens inverse Un flux d'air ascendant éloigne l'air chaud de la zone du plafond, comme illustré à la Fig. 21. Cela vous permet de régler votre appareil de chauffage sur un réglage plus froid sans nuire à votre confort.

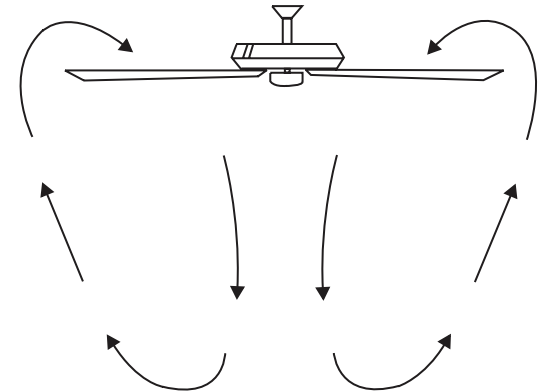


Fig. 20

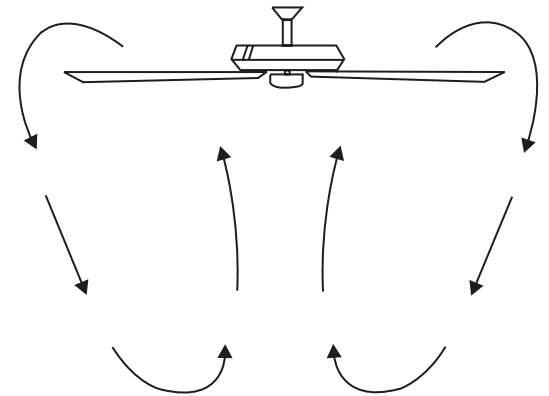


Fig. 21

# DÉPANNAGE

## Problème

## Solution

**Le ventilateur ne démarre pas.**

1. Vérifiez que tous les fusibles ou les disjoncteurs sont installés ou en position ON.
2. Vérifiez toutes les connexions électriques pour assurer un contact correct. **MISE EN GARDE:** Assurez-vous que l'alimentation principale est éteinte lors de la vérification de toute connexion électrique.

**Le ventilateur semble bruyant.**

1. Assurez-vous que toutes les vis du logement du moteur sont bien ajustées.
2. Assurez-vous que les vis qui fixent les supports de pales du ventilateur au moteur sont bien serrées.
3. Assurez-vous que les connexions de fil-écrou ne frottent pas les unes contre les autres ou avec la paroi intérieure du boîtier de l'interrupteur.  
**MISE EN GARDE:** Assurez-vous que l'alimentation principale est éteinte.
4. Prévoyez une période de « rodage » de 24 heures. La plupart des bruits associés à un nouveau ventilateur disparaissent pendant ce temps.
5. Si vous utilisez un kit d'éclairage en option, assurez-vous que les vis qui fixent la verrerie sont bien serrées. Assurez-vous que les ampoules ne touchent aucun autre composant.
6. Certains moteurs de ventilateur sont sensibles aux signaux des commandes de vitesse variables à semi-conducteurs. Si vous avez installé ce type de contrôle, choisissez et installez un autre type de contrôle.
7. Assurez-vous que la canopée supérieure est à une courte distance du plafond. Il ne faut pas toucher le plafond.

**Le ventilateur vacille**

1. Vérifiez que toutes les vis de lame et de bras de lame sont bien serrées.
2. La plupart des problèmes de vacillement des ventilateurs sont causés lorsque les niveaux de pales sont inégaux. Vérifiez ce niveau en sélectionnant un point du plafond au-dessus de la pointe de l'une des pales. Mesurer cette distance. Faites tourner le ventilateur jusqu'à ce que la lame suivante soit positionnée pour la mesure. Répétez pour chaque lame. L'écart de distance doit être égal à 1/8".
3. Utilisez le kit d'équilibrage de lame fourni si le vacillement de la lame est toujours perceptible.
4. Si le vacillement de la lame est toujours visible, interchanger deux lames adjacentes (côte à côte) peut redistribuer le poids et éventuellement rendre le fonctionnement plus lisse.
5. **ATTENTION:** POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES CORPORELLES ET POUR INUSER LE BON FONCTIONNEMENT DE VOTRE VENTILATEUR DE PLAFOND. NE JAMAIS ATTACHER LES ASSEMBLAGES DE LAME AVANT QUE LE VENTILATEUR DE PLAFOND SOIT MONTÉ SUR LE PLAFOND. NE PLIEZ PAS LES BRAS DE LAME LORS DE L'INSTALLATION, DE L'ÉQUILIBRAGE OU DU NETTOYAGE DU VENTILATEUR. NE PAS INSÉRER D'OBJETS ÉTRANGERS ENTRE DES AILES DE VENTILATEUR ROTATIVES.

# ESPECIFICACIONES

Taille du ventilateur	Lavitesse	Volts	Amplis	Watts	RPM	CFM	CFM/W	NW	GW	CF
52"	High	120	0.42	51.0	158	4199.05	82.33	8.45	9.45	2.33'
	Medium	120	0.33	27.8	119	3252.72	117.00			
	Low	120	0.19	9.0	69	1792.55	199.17			

Ce sont des mesures approximatives. Ils ne comprennent pas les données pour les lampes ou les luminaires fixés au ventilateur de plafond.

## FCC INFORMATION:

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. L'exploitation est soumise aux deux conditions suivantes :

- 1) Cet équipement ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- 2) Cet équipement doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences risquant d'engendrer un fonctionnement indésirable.

**Remarque :** Des tests ont confirmé que ce matériel respecte les limites d'un dispositif numérique de catégorie B, en vertu de la section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été conçues pour fournir une protection raisonnable contre le brouillage nuisible d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut causer de l'interférence nuisible aux communications de radio. Cependant, il est néanmoins possible qu'il y ait de l'interférence dans une installation en particulier. Si cet équipement cause du brouillage nuisible à la réception du signal de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur peut essayer de corriger l'interférence en appliquant une des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne de réception ou changer son emplacement.
- Augmenter la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Brancher le matériel dans la prise de courant d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télé d'expérience.

# KICHLER®

**KICHLER® LIGHTING**

**7711 EAST PLEASANT VALLEY ROAD P.O. BOX 318010**

**CLEVELAND, OHIO 44131-8010**

**SERVICE À LA CLIENTÈLE 866.558.5706**

**De 08h30 à 17h (heure normale de l'Est), du lundi au vendredi**